



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV. 3254
15 July 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ДВЕСТИ ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 15 июля 1993 года, в 11 ч. 30 м.

Председатель: сэр Дэвид ХАННЕЙ (Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии)

<u>Члены:</u> Бразилия	г-н САРДЕНБЕРГ
Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
Китай	г-н ЧЭНЬ Цзянь
Джибути	г-н ОЛХАЙЕ
Франция	г-н ЛАДСУ
Венгрия	г-н ЭРДЕШ
Япония	г-н ХАТАНО
Марокко	г-н БЕНДЖЕЛЛУН-ТУИМИ
Новая Зеландия	г-н КИТИНГ
Пакистан	г-н МАРКЕР
Российская Федерация	г-н ЛОЗИНСКИЙ
Испания	г-н ПЕДАУЙЕ
Соединенные Штаты Америки	г-жа ОЛБРАЙТ
Венесуэла	г-жа ТРУХИЛЬО

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПОЛОЖЕНИЕ В АНГОЛЕ

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О КОНТРОЛЬНОЙ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В АНГОЛЕ (КМООНА II) (S/26060 и Add.1 и Add.2)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получены письма представителей Анголы, Египта, Намибии, Португалии, Объединенной Республики Танзании, Замбии и Зимбабве, в которых они просят пригласить их участвовать в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Ди Мора (Ангола) занимает место за столом Совета; г-жа Хасан (Египет), г-н Гуриаб (Намибия), г-н Катарину (Португалия), г-н Ньякьи (Объединенная Республика Танзания), г-н Мусука (Замбия) и г-н Шамуярира (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности начнет рассмотрение пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Членам Совета представлен очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II), документы S/26060 и Add.1 и Add.2.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на следующие другие документы: S/26064, письмо Постоянных представителей Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 9 июля 1993 года на имя Генерального секретаря; и S/26076 и S/26081, письма Постоянного представителя Уганды при Организации Объединенных Наций от 13 и 14 июля 1993 года соответственно на имя Председателя Совета Безопасности.

Первый оратор - Министр иностранных дел Анголы Его Превосходительство г-н Венансиу Ди Мора. Я приветствую Его Превосходительство и предлагаю ему выступить со своим заявлением.

Г-н ДИ МОРА (Ангола) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу сказать вам: "Доброе утро" - "Bom dia". Я буду выступать на португальском, официальном языке моей страны, и я надеюсь, что Секретариат создал необходимые условия для того, чтобы помочь мне выступить с этим заявлением.

(говорит по-португальски; текст выступления на английском языке представлен делегацией)

Для нас всегда большая честь выступать в таком уважаемом форуме, как Совет Безопасности, которому сегодня предстоит вновь обсудить серьезную и драматическую ситуацию, сложившуюся в политической, военной и социально-экономических областях в моей стране, Республике Ангола, в результате кризиса, порожденного действиями г-на Савимби, и принять соответствующие важные решения.

От имени правительства Республики Ангола позвольте мне дать высокую оценку тем усилиям, которые Вы, г-н Председатель, и Совет Безопасности прилагаете в целях восстановления мира и национального согласия в нашей стране. Необходимо также высказать слова признательности в адрес г-жи Ансти за те неустойчивые усилия, которые она прилагала на всем протяжении своего пребывания на посту Специального представителя Генерального секретаря Организации в Анголе.

Несмотря на небольшой срок его пребывания в нашей стране мы хотели бы воспользоваться предоставленной возможностью для того, чтобы выразить признательность недавно назначенному Специальному представителю г-ну Алиуну Бео за те напряженные и неоценимые усилия, которые уже были им приложены во имя установления мира и национального согласия в Анголе. Мы выражаем надежду на то, что предпринимаемые им энергичные и великолепные усилия увенчаются успехом и помогут нам в восстановлении столь необходимого Анголе мира, и что при этом будет проводиться различие между законным правительством и теми, чьи действия выходят за рамки норм сосуществования и демократии.

Мы хотели бы также выразить благодарность двум выдающимся сынам Африки, генералу Эдуарду Унимне (Нигерия) и генералу Майклу Ньямбуйе (Зимбабве), великолепно руководившим военным компонентом Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). Мы убеждены в том, что новый командующий генерал Крис Гаруба (Нигерия) в руководстве КМООНА II будет следовать примеру своих боевых товарищей, занимавших этот пост до него. Правительство Анголы намерено изучить пути и средства создания условий, в которых он мог бы наилучшим образом выполнять возложенные на него обязанности.

(Г-н Ди Мора, Ангола)

Обращаясь к дружественному народу Бразилии и, в частности, к военнослужащим бразильских вооруженных сил, мы хотели бы еще раз выразить наше глубокое сочувствие в связи с трагической гибелью сержанта Адилсона Барбозы да Косты, продолжившего список тех, кто отдал свою жизнь во имя мира и международной безопасности. От имени моего правительства и моего народа, которому дорог мир, мы хотели бы от всей души воздать должное сержанту да Косте.

Мы хотели бы также еще раз выразить глубокую признательность правительству Республики Кот-д'Ивуар и, в частности, Его Превосходительству президенту Уфуэ-Буаньи за усилия, приложенные во имя установления мира в Анголе. Мы надеемся на то, что эти усилия будут продолжены и что заключенные в Абиджане соглашения станут реальностью.

Мы выражаем благодарность за проявленную различными странами - членами Организации солидарность и за оказываемую нашему правительству многогранную дипломатическую и моральную поддержку. Эта поддержка нашла свое отражение в заявлении, принятом на недавно состоявшейся в Москве встрече "тройки" государств-наблюдателей и ясно указывающем на то, что у нас есть законное право на самооборону и что мы не можем допустить, чтобы кто-либо другой отвечал за защиту целостности, суверенитета, независимости Анголы и нарождающейся в стране демократии.

Правительство Анголы на протяжении длительного времени обращало внимание данного важного органа Организации Объединенных Наций на упорное стремление УНИТА сохранить у себя имеющееся оружие с целью захвата власти, в полномочиях на которую ему было отказано на выборах. Мы неоднократно заявляли о том, что УНИТА не желает прекращения вооруженных действий, и высказывали предположение, что, в силу этого нежелания, его необходимо заставить пойти на это с помощью любых имеющихся в нашем распоряжении средств.

Сегодня мы можем сделать вывод о том, что резолюции, для принятия которых Организации приходится проделывать столь большую работу, все в меньшей степени в состоянии заставить УНИТА и г-на Савимби встать на мирный путь диалога и участия в процессе демократизации ангольского общества. Как мы неизменно заявляли, у правительства нет намерений ликвидировать УНИТА как политическую партию. Мы,

однако, не можем согласиться с наличием вооруженной партии, каковой является УНИТА под руководством г-на Савимби.

По нашему мнению, всякая резолюция, которая принимается и затем не выполняется УНИТА, порождает модель поведения, от которой нам необходимо ограждать себя любой ценой. Поэтому мы хотели бы заявить, что настало время перейти от этапа, для которого характерно просто принятие резолюций, содержащих осуждение, к этапу утверждения соответствующих механизмов принуждения и покончить наконец с открытым и демонстративным неповиновением воле законного правительства и самого международного сообщества - неповиновением со стороны воинствующей группировки под руководством человека, имя которому г-н Джонас Савимби.

Мое правительство считает, что Совет Безопасности располагает механизмами, необходимыми для того, чтобы решительно покончить с действиями, вновь подвергнувшимися осуждению в этом важном органе. В этой связи необходимо, чтобы все страны и организации воздерживались от оказания любой и всякой помощи УНИТА, поскольку оказание такой помощи чревато опасностью поощрения УНИТА на продолжение проводимой им политики отказа от выполнения всех обязательств, которые были им сознательно и добровольно на себя приняты.

(Г-н Ди Мора, Ангола)

Я хотел бы напомнить, что непрекращающиеся действия той части УНИТА, которая выступает за военные действия, полностью подрывают авторитет Совета Безопасности. Необходимо попытаться любой ценой защитить авторитет этого чрезвычайно важного органа Организации Объединенных Наций, если мы не хотим рисковать, создавая серьезный прецедент, который, несомненно, затруднит для нас в дальнейшем достижение мирного урегулирования по тем или иным конфликтам, которые имеются повсюду в мире.

Не желая утомлять членов Совета, я тем не менее хотел бы вкратце охарактеризовать поведение УНИТА в свете решений Совета Безопасности, так как оно является выражением существующего в Анголе положения и демонстрирует агрессивность УНИТА и тенденцию к геноциду.

Резолюции 804 (1993), 811 (1993) и 834 (1993) были исчерпывающим образом проанализированы, и они не соблюдались. Таким образом, УНИТА подрвал намерение правительства Республики Ангола в соответствии с призывами международного сообщества обеспечить с помощью переговоров урегулирование кризиса в свете мирных соглашений и осуществить прекращение огня без каких бы то ни было предварительных условий. УНИТА не явился на второй раунд переговоров в Аддис-Абебе; он отказался подписать Меморандум о понимании к Абиджанскому протоколу; он поставил под угрозу физическое и моральное благополучие персонала КМООН II и жизнь людей, а также имущество специализированных учреждений и неправительственных организаций в Анголе, которые участвуют, например, в оказании чрезвычайной помощи и гуманитарных операциях без какой-либо дискриминации.

Совет Безопасности осудил действия УНИТА, так как УНИТА отказался освободить ангольских и иностранных граждан, которых держат в качестве заложников; он также отказался войти в состав политических структур, созданных на основе резолюций и с учетом результатов выборов, а также принять участие в переговорах по существу с правительством Анголы; надо также учесть и его решение вывести свои войска из состава новых ангольских вооруженных сил.

В том же духе, несмотря на все усилия международного сообщества, как нам представляется, возникло, наконец, понимание подлинной сущности ангольской проблемы, которая сводится к одностороннему нарушению УНИТА мирных договоренностей и других мирных усилий, которые предпринимались. УНИТА

продолжает совершать вооруженные нападения, основной жертвой которых является незащищенное гражданское население и социально-экономические структуры страны. Он продолжает - силой оружия - оккупацию различных частей национальной территории, где совершает самые варварские нарушения прав человека, о которых, к несчастью, миру мало что известно.

Как известно членам Совета, возобновление военных действий в Анголе осуществлялось исключительно УНИТА, который в ответ на поражение на выборах в сентябре 1992 года избрал военный путь под предлогом будто бы происшедшей на выборах подтасовки и начал разжигать этническую и религиозную рознь. Результатом этой позиции, которая явно связана с безграничным стремлением к власти главы этой организации, г-на Савимби, на данный момент являются неисчислимы человеческие жертвы, материальный ущерб, который нанесен ангольскому народу, и рухнувшие надежды на успех процесса демократизации и примирения в Анголе, с тем чтобы народ объединился в одну нацию.

Никогда еще за столь краткий период времени, как тот, что прошел после возобновления войны, не было столь большого числа жертв и такого урона, а эти факторы сделали опасной жизнь большинства ангольцев. В это самое время около 3 миллионов перемещенных лиц пытаются укрыться в районах, контролируемых правительством. Они голодают и испытывают нехватку наиболее элементарных услуг в области здравоохранения.

Без всякого преувеличения можно сказать, опираясь на статистику последнего времени, что гибель более 1 000 человек ежедневно в Анголе является прямым или косвенным результатом войны, которая развязана г-ном Савимби. В этом контексте мы призываем международное сообщество на двустороннем и многостороннем уровнях продолжать оказывать необходимое содействие пострадавшему населению.

Нанесен урон нашим высокопроизводительным сельскохозяйственным районам, которые занимают 80 процентов ангольской территории, а население этих районов во многих случаях погибло. Тысячи других ангольцев и некоторые иностранцы находятся на осадном положении в городах и поселках, окруженных и контролируемых силами УНИТА, которые препятствуют свободному доступу какой бы то ни было гуманитарной

(Г-н Ди Мора, Ангола)

помощи от Организации Объединенных Наций, совершая нападения на самолеты. Мы надеемся, что в некоторых районах страны кое-какая помощь дойдет-таки до тех, кто в ней нуждается, обычным путем.

Несмотря на такое агрессивное поведение, правительство Республики Ангола проявляло гибкость и терпение и действовало с помощью диалога, проявляя готовность принять участие в переговорах и делая другие важные уступки, и это было очевидным для международного сообщества и, в частности, для стран, которые наблюдали за мирным процессом, в ходе всех раундов переговоров в ангольском городе Намибе, в Аддис-Абебе и Абиджане. В условиях мира мы согласны на участие представителей УНИТА в правительстве национального единства на всех уровнях - как центральном, так и местном - и выступаем за их участие в вооруженных силах и других государственных органах, несмотря на то, что МПЛА, как сторона, одержавшая победу на выборах, обладает прерогативой формирования правительства.

Неуспех последнего раунда переговоров в Абиджане объясняется исключительно отказом УНИТА подписать Абиджанский протокол в связи с тем, что он не согласен с положением, которое предусматривает уход УНИТА из городов и поселков, которые он незаконно занимает, и это является открытым и серьезным нарушением мирных договоренностей и соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Мы хотели бы подчеркнуть, что подписание Абиджанского протокола, заключенного после напряженных усилий под эгидой Специального представителя Генерального секретаря г-жи Ансти и благодаря ценной помощи тех, кто наблюдает за мирным процессом, приведет к введению вновь прекращения огня и вновь создаст возможности для осуществления мирных договоренностей.

Действуя таким образом, УНИТА, помимо того, что он выступает против ангольского народа и его демократическим путем избранных руководителей, бросает вызов всему международному сообществу. Перед лицом действий УНИТА и попрания им Соглашений, которые признаны и поддерживаются на международном уровне, мы можем считать, что демократические правила и принципы находятся под угрозой в международном плане в контексте применения силы оружия, по меньшей мере, в некоторых наименее развитых странах.

К сожалению, стратегия УНИТА, как представляется, поощряется поддержкой, которую он по-прежнему получает от ряда стран и консервативных кругов в их надежде на эскалацию войны в Анголе. Это движение никогда не смогло бы продемонстрировать такого пренебрежения по отношению к международному сообществу, не получая стратегической и материально-технической поддержки, которая ему предоставляется. Мы спрашиваем себя о том, на чем зиждется военный потенциал г-на Савимби? Какова будет позиция Совета в случае, если г-н Савимби будет и впредь занимать непримиримую позицию в силу того, что он уверен в том, что будет иметь военный потенциал, который он получает? Военные и экстремистские круги в Южной Африке продолжают оказывать военную и прочую помощь через Заир для обеспечения военных действий УНИТА. Нам не хотелось бы отмечать также то, что Республика Заир, страна, с которой мы связаны историческими и кровными узами, непосредственно участвует в оказании этой материальной помощи, предоставляя свою территорию в качестве стратегической и материальной базы для переправки людей и военного снаряжения, что дестабилизирует северные и северо-восточные районы Анголы.

Правительство Анголы считает, что урегулирование кризиса в Анголе должно непременно основываться на уважении буквы и духа Бисесских соглашений и соответствующих резолюций Совета Безопасности, осуществление которых в силу непримиримой позиции УНИТА требует более решительного и твердого подхода в этом вопросе со стороны международного сообщества. Необходимо оказать давление на УНИТА, с тем чтобы положить конец войне, освободить города и районы, которые он оккупирует, обеспечить свободное движение людей и товаров, демобилизовать его группы вооруженных лиц - которые являются незаконными, поскольку представляют собой нарушение ангольского законодательства, - и обеспечить уважение конституции

(Г-н Ди Мора, Ангола)

и демократических институтов государства Ангола. В противном случае, мир и стабильность и впредь будут оставаться иллюзией, и международное сообщество и его институты станут свидетелями подрыва их престижа.

Таким образом, мы придерживаемся мнения о том, что окончательное принятие международным сообществом пакета ограничительных мер против УНИТА с незамедлительным вступлением в силу - а именно, сразу же после истечения установленного срока - способствовало бы отказу УНИТА от военных действий и актов насилия, которые он осуществляет по всей стране. Замораживание банковских счетов УНИТА, служащих для закупок военного снаряжения; введение ограничений на свободное движение через границы людей УНИТА и близких к нему лиц, осуществляемых по причинам, не связанным с мирными переговорами; закрытие его учреждений в других странах и запрет использования им в целях пропаганды оборудования, предоставленного средствами массовой информации в государствах - членах Организации Объединенных Наций, - все это меры, которые следует предпринять незамедлительно как способствующие восстановлению мира в Анголе, ибо на карту поставлены священные ценности, такие, как жизнь, не говоря уже о демократии и выживании нашей нации.

Нет смысла говорить о негативных и опасных последствиях, которые УНИТА и его союзники могут создать своими действиями не только для Анголы, но и для всего нашего региона, юга Африки, где в настоящее время осуществляются хрупкие процессы политической стабилизации и перехода к демократии. Эти последствия становятся все более очевидными - и они подрывают региональные усилия, направленные на восстановление экономики, - в то время, когда процесс региональной интеграции в рамках Конференции по координации экономического развития юга Африки и районов преференционной торговли приобретает существенную динамику. Мы убеждены в том, что до тех пор, пока будет продолжаться кризис в Анголе, юг Африки будет и впредь оставаться очагом напряженности, главным образом, в силу вмешательства ряда соседних с ней стран.

Совет Безопасности несет ответственность за поддержание мира и международной безопасности. В этой связи настоятельно необходимо, чтобы были приняты эффективные меры, позволяющие законному правительству Анголы ликвидировать мятеж,

(Г-н Ди Мора, Ангола)

что является единственной гарантией того, что народ сможет осуществить полностью свои права и принять участие в сотрудничестве, которое будет открытым для всех.

Мое правительство по-прежнему верит в урегулирование кризиса путем переговоров как единственную альтернативу конфликту в Анголе. Однако я хотел бы разъяснить, что, хотя мы и подтверждаем нашу приверженность всем принципам, которым мы обязались следовать, в свете вызывающей позиции УНИТА правительство Анголы будет использовать все средства, включая военные, в целях восстановления и укрепления закона и возвращения к демократическому правлению. В этом контексте правительство Анголы примет любое содействие и международную помощь, предоставляемую и необходимую в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в целях обеспечения суверенитета и территориальной целостности Анголы и защиты мира и ее народа.

(говорит по-английски):

И в заключение, по причинам, от меня не зависящим, я хотел бы принести мои самые искренние извинения Вам, г-н Председатель, и всем членам Совета Безопасности за небольшое опоздание на это весьма важное заседание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я заверяю министра внешних сношений Анголы, что его опоздание не повлияло никоим образом на работу Совета.

Следующий оратор - министр иностранных дел Зимбабве г-н Натан Шамуярира. Я приветствую Его Превосходительство и приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ШАМУЯРИРА (Зимбабве) (говорит по-английски): Позвольте мне начать с выражения Вам, сэр, поздравлений по случаю Вашего вступления на пост Председателя Совета Безопасности. Ваш обширный опыт и всем хорошо известное дипломатическое мастерство уже сослужили в этом месяце Совету хорошую службу, учитывая его сложную и загруженную повестку дня. Свои поздравления мы выражаем также послу Испании Хуану Антонио Яньесу Барнуэво по поводу его умелого служения Совету Безопасности в июне месяце.

События в Анголе представляют собой крупномасштабную человеческую трагедию - трагедию, которую вполне можно было бы избежать и которую еще можно взять под контроль. Решительные действия этого Совета в частности и международного сообщества в целом могли бы изолировать и сорвать опасные амбиции одного единственного человека, который несет столь много страданий и смерти своему собственному народу, - амбиции г-на Жонаша Савимби, лидера УНИТА. Безответственные и опасные поступки этого человека были подробно описаны некоторыми делегациями на заседании этого Совета, состоявшемся 1 июня, а также в нескольких других региональных и международных форумах, и они были также подробно изложены сегодня утром министром внешних сношений Анголы, который только что завершил свое выступление. Мне нет необходимости вновь перечислять их здесь.

Однако то, что необходимо подчеркнуть и на что необходимо обратить внимание, это тот факт, что Совету следует идти дальше простого расширения и продления Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) по пути некоторых более позитивных коллективных мер. Мы знаем, что КМООНА II не удалось остановить Жонаша Савимби; мы знаем, что ей не удалось помешать ему нарушить мирный процесс, равно как и не удалось ей вернуть его обратно на путь мира, определенный Бисесскими соглашениями. То, что требуется сейчас, так это принятие таких мер, которые полностью изолируют тирана и лишат его средств для продолжения этой братоубийственной войны, в которой ежедневно гибнут около 1000 ангольцев. С нашей точки зрения, те коллективные меры, которые предложены в проекте резолюции, следует принять немедленно, вместо того, чтобы откладывать их до 15 сентября в надежде на то, что в мирном процессе будет достигнут хоть какой-нибудь прогресс. В этой связи моя делегация полностью согласна с тем, что было сказано министром внешних сношений Анголы.

С точки зрения моей делегации, пришло время для выработки и осуществления всеобъемлющей программы действий того, что могло бы быть названо КМООНА III.

Совет и международное сообщество должны начать процесс установления мира посредством принятия таких коллективных мер, которые не оставят УНИТА и Савимби иного выбора, кроме как вернуться за стол переговоров и вести их на основе Бисесских мирных соглашений, а также Абиджанского протокола. Мы должны отвергнуть то, что нами манипулирует этот единственный человек, а также, во имя стремления к миру, отказаться допустить продолжение столь многих страданий и убийств. Он, естественно, говорит о мире, а на самом деле планирует и замышляет войну, более обширную войну и более многочисленные убийства своего собственного народа.

Мы, в Африке, глубоко обеспокоены этой невыносимой ситуацией в Анголе. Мои коллеги из региона южной части Африки и я сам выступаем сегодня в этом Совете от имени "прифронтовых" государств и вскоре после опубликования Каирской декларации Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) о положении в Анголе и по другим вопросам. В ходе этой встречи на президента Зимбабве Роберта Габриэла Мугабе была возложена ответственность за отыскание решения ангольскому кризису и сближение законного правительства Анголы, возглавляемого президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем, с УНИТА. Президент Мугабе и Генеральный секретарь ОАЕ г-н Салим Ахмед Салим предпринимают последние усилия для того, чтобы установить контакт с г-ном Савимби и настоятельно призвать его прекратить войну и согласиться с результатами сентябрьских выборов. Это единственная установленная реальность, которую мы готовы признать и на благо которой готовы работать. Мы весьма удовлетворены тем, что правительство Соединенных Штатов Америки теперь согласилось с этой реальностью, признав в мае нынешнего года законное правительство Анголы. С нашей точки зрения, любая иная реальность, созданная с помощью силы, носит тиранический характер и совершенно неприемлема; она не может и не должна быть принята этим Советом.

Цель предложения о создании того, что я назвал КМООНА III, заключается отнюдь не в том, чтобы нанести кому-либо или какой-либо стороне поражение, а действительно ускорить возобновление диалога по существу вопросов между УНИТА и правительством Анголы с целью осуществления мирных соглашений. Мы не простим и не допустим никакую ситуацию, в которой одна из сторон стремится достичь с

помощью пуль того, чего ей не удалось достичь с помощью избирательных бюллетеней. Поэтому мы призываем УНИТА немедленно и без всяких предварительных условий прекратить все боевые действия и вступить в серьезные переговоры с правительством Анголы по вопросам существа с целью возвращения на путь выполнения Бисесских соглашений.

Мы осознаем то, что вовлеченность в переговоры большого числа участников может, по сути, лишь замедлить прогресс и просто позволить УНИТА выиграть время для продолжения вооруженных нападений, которые влекут за собой еще большие человеческие страдания и гибель. Поэтому мы призываем к тому, чтобы обсуждения по-прежнему проходили под эгидой только Организации Объединенных Наций и ОАЕ.

По мере того как дискуссии продолжаются, необходимо обеспечить допуск гуманитарной и международной помощи к людям и семьям, которые в ней остро нуждаются. То, как УНИТА вернулся к выборам и Мирным соглашениям, ни у кого не должно оставлять спокойное чувство по поводу того, что он сумеет сдержать только что данное им обещание и что это в самом деле позволит доставку гуманитарной помощи в районы, находящиеся под его контролем. Поэтому необходимо организовать и обеспечить четкий контроль.

Гуманитарную трагедию в Анголе необходимо лечить срочно и с большим состраданием. С одной стороны, мы являемся свидетелями таких инцидентов, как умышленное и хладнокровное убийство 300 гражданских лиц, следовавших на поезде в провинции Уила 27 мая 1993 года. Это было отвратительным преступлением против человечества, за которое, с нашей точки зрения, Жонаш Савимби и его люди должны нести полную ответственность. Мы разочарованы тем, что касавшееся этого преступления положение, содержавшееся в первой редакции согласованного проекта резолюции, снято в окончательной редакции проекта. Мы считаем, что такое омерзительное преступление должно быть зафиксировано - и его зафиксировал Генеральный секретарь в своем докладе, - и мы считаем, что те, кто несут за него ответственность, должны понести наказание. Председатель этого Совета сам в заявлении о ситуации определил его как преступление против человечества, и я полагаю, что Совет должен зафиксировать это и включить это в проект резолюции.

С другой стороны, нас приводят в ужас те цифры, которые были опубликованы самой Организацией Объединенных Наций и согласно которым в настоящее время перемещенными лицами или беженцами в Анголе являются 3 миллиона человек и ежедневно в результате непосредственно войны и голода в стране гибнет около тысячи человек. Собственности уничтожено уже на миллиарды долларов, и во многих частях страны в значительной степени разрушена инфраструктура. УНИТА совершила нападения даже на нефтедобывающие установки американской многонациональной компании "Тексако" в Сойо, нанеся серьезный ущерб расположенному там нефтяному терминалу. На базе в Кванде, в обслуживающем Сойо центре, была разграблена нефтедобывающая техника, а также были уничтожены жизненно важные нефтяные инфраструктуры. Оккупация Сойо силами УНИТА грозит Анголе потерей по меньшей мере 100 000 баррелей сырой нефти в день, что равно потере 1,8 млн. долл. США в день или 20 процентов всей нефтедобычи Анголы. Такое же количество денег государственная казна теряет в результате установленного УНИТА военного контроля над районами добычи алмазов, которые теперь уже работают, не принося никакой выгоды. Совершенно очевидно, что УНИТА старается завести экономику Анголы в тупик.

помощью пуль того, чего ей не удалось достичь с помощью избирательных бюллетеней. Поэтому мы призываем УНИТА немедленно и без всяких предварительных условий прекратить все боевые действия и вступить в серьезные переговоры с правительством Анголы по вопросам существа с целью возвращения на путь выполнения Бисесских соглашений.

Мы осознаем то, что вовлеченность в переговоры большого числа участников может, по сути, лишь замедлить прогресс и просто позволить УНИТА выиграть время для продолжения вооруженных нападений, которые влекут за собой еще большие человеческие страдания и гибель. Поэтому мы призываем к тому, чтобы обсуждения по-прежнему проходили под эгидой только Организации Объединенных Наций и ОАЕ.

По мере того как дискуссии продолжаются, необходимо обеспечить допуск гуманитарной и международной помощи к людям и семьям, которые в ней остро нуждаются. То, как УНИТА вернулся к выборам и Мирным соглашениям, ни у кого не должно оставлять спокойное чувство по поводу того, что он сумеет сдержать только что данное им обещание и что это в самом деле позволит доставку гуманитарной помощи в районы, находящиеся под его контролем. Поэтому необходимо организовать и обеспечить четкий контроль.

Гуманитарную трагедию в Анголе необходимо лечить срочно и с большим состраданием. С одной стороны, мы являемся свидетелями таких инцидентов, как умышленное и хладнокровное убийство 300 гражданских лиц, следовавших на поезде в провинции Уила 27 мая 1993 года. Это было отвратительным преступлением против человечества, за которое, с нашей точки зрения, Жонаш Савимби и его люди должны нести полную ответственность. Мы разочарованы тем, что касавшееся этого преступления положение, содержащееся в первой редакции согласованного проекта резолюции, снято в окончательной редакции проекта. Мы считаем, что такое омерзительное преступление должно быть зафиксировано - и его зафиксировал Генеральный секретарь в своем докладе, - и мы считаем, что те, кто несут за него ответственность, должны понести наказание. Председатель этого Совета сам в заявлении о ситуации определил его как преступление против человечества, и я полагаю, что Совет должен зафиксировать это и включить это в проект резолюции.

(Г-н Шамуярира, Зимбабве)

В этом контексте мы приветствуем принятое на московской встрече Соединенными Штатами Америки, Российской Федерацией и Португалией решение отменить некоторые ограничения, введенные ранее в отношении ангольского правительства, позволяющее ему приобрести ограниченный набор вооружений и ограничить свободу передвижения персонала УНИТА. Ограничения, снятые с правительства Анголы, должны быть сейчас введены в отношении УНИТА, который является единственным источником насилия и продолжающейся братоубийственной войны. Международное сообщество должно добиваться восстановления режима прекращения огня, соблюдать "тройной нулевой вариант", по крайней мере в том что касается УНИТА, и настаивать на принципах Бисесских соглашений.

Международное сообщество было свидетелем открытых и демократических выборов правительства Анголы в прошлом году. Этот вопрос был подробно освещен первым оратором на сегодняшнем заседании, министром иностранных дел Анголы. После выборов его правительство проявляет образцовую готовность сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в интересах нормализации положения в Анголе. С другой стороны, УНИТА является единственной стороной, которая противится воле ангольского народа. Он полностью игнорирует волю и мнение народа. Насилие, запугивание и беспорядочное уничтожение материальных ценностей никогда как следует не заменят собой свободное проявление воли ангольского народа, воли, которую он выразил во время сентябрьских выборов.

Мы высоко оцениваем действия правительства Анголы перед лицом обструкционистской и непродуктивной позиции УНИТА. Нам кажется, что после напряженного, сложного процесса, завершившегося заключением Бисесских соглашений, г-н Савимби мог бы проявить большую готовность к сотрудничеству в деле плодотворного завершения мирного процесса. Правительство проявило великодушие победителя и любезно предприняло усилия по включению представителей УНИТА в состав администрации. Мы признательны тем 10 членам парламента от УНИТА и членам парламента от других партий меньшинства, которые заняли свои места в парламенте в Луанде и которые сейчас уже вносили бы свой вклад в процесс национального строительства, если бы не разрушительная война, развязанная руководством УНИТА.

(Г-н Шамуярира, Зимбабве)

К сожалению, все что мы видим в ответ со стороны УНИТА, это позиция "все или ничего". Тем не менее мы надеемся, что правительство Анголы будет и впредь, как и до сих пор, проявлять высокую степень терпимости и гибкости, и мы надеемся, что, если УНИТА займет более конструктивную позицию, правительство проявит еще большее великодушие.

Нас радует, что, как явствует из резолюции 834 (1993) от 1 июня этого года, Совет Безопасности, явно поставленный перед выбором: либо отступить, либо активизировать свое участие в данном вопросе, - смог преодолеть этот кризис и решил не оставлять народ Анголы на произвол тирании и анархии гражданской войны. И сегодня Совет Безопасности рассматривает очень сильный проект резолюции, который должен стать для членов и руководства УНИТА решительным предупреждением о том, что их действия не пользуются поддержкой этого органа. Мы признательны как за дух, так и за букву этого проекта резолюции.

В эту новую эпоху международное сообщество несет моральную и политическую ответственность за то, чтобы подходить ко всем ситуациям, вызывающим обеспокоенность международной общественности, одинаково объективно и эффективно. Страдания мужчин, женщин и детей и неоправданное уничтожение материальных ценностей всегда достойны сожаления независимо от того, в какой части земного шара они имеют место. Поэтому нас радует, что сегодня Совет Безопасности решительно подошел к вопросу о кризисе в Анголе и что представленный Совету проект резолюции предусматривает конкретные шаги по скорейшему прекращению трагедии ангольского народа.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю Министра иностранных дел Зимбабве за любезные слова в мой адрес.

Я хотел бы обратить внимание на то, что ссылка в проекте резолюции, которой он придает большое значение, содержится в пункте 18 этого текста.

Следующий оратор - Министр иностранных дел Намибии Его Превосходительство г-н Тео-Бен Гуриаб. Я приветствую Его Превосходительство и приглашаю его занять место за столом Совета и выступить со своим заявлением.

Г-н ГУРИАБ (Намибия) (говорит по-английски): Прежде всего позвольте мне от имени моей делегации и от себя лично тепло поздравить Вас, сэр, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я убежден, что Вы с Вашими

(Г-н Гурираб, Намибия)

дипломатическими навыками и с Вашей политической мудростью сможете эффективно привести работу Совета по этому очень трудному вопросу об Анголе к успешному завершению. Я заверяю Вас в том, что мы будем поддерживать Вас в выполнении Вами Ваших ответственных обязанностей в этот критический момент, особенно критический для народа Анголы. Мы также благодарны Вашему предшественнику, послу Яньесу Барнуэво из Испании, который успешно руководил работой Совета в июне месяце.

Никто не удивится, если я скажу, что моя делегация полностью присоединяется к важным заявлениям, сделанным только что двумя моими коллегами и братьями, министрами иностранных дел Анголы и Зимбабве, особенно в том что касается их предложений о принятии эффективных мер Советом Безопасности.

Позвольте мне также воздать должное г-же Маргарет Джоан Ансти за решительное и смелое выполнение ею своих обязанностей Специального представителя Генерального секретаря в Анголе. Г-жа Ансти с честью и доблестью выполняла свою трудную миссию. Немногим более недели назад она посетила Намибию и провела полезные переговоры с президентом Нуйомой и основными членами его правительства.

Я хотел бы также в этой связи поздравить моего друга, г-на Алиуна Блондэна Бея, бывшего министра иностранных дел Мали, а ныне нового Специального представителя Генерального секретаря. Ситуация в Анголе осложняется день ото дня; тем не менее мы уверены в том, что у него есть все необходимые качества для того, чтобы справиться с порученными ему обязанностями. Я надеюсь, что встреча, которую, как сообщают, он имел с г-ном Савимби, была конструктивной.

В ряде резолюций, принятых Советом после отказа Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) признать результаты состоявшихся в сентябре выборов, - резолюций 785 (1992) от 30 октября 1992 года, 793 (1992) от 30 ноября 1992 года, 804 (1993) от 29 января 1993 года, 811 (1993) от 12 марта 1993 года и 834 (1993) от 1 июня 1993 года - Совет Безопасности безуспешно обращался к УНИТА с неоднократными призывами вернуться к соблюдению Бисесских соглашений и продолжить осуществление мирного процесса. Г-н Жонас Савимби проявил себя в качестве главного - более того, единственного - препятствия на пути к установлению мира в Анголе.

В резолюции 785 (1992) от 30 октября 1992 года, принятой непосредственно после возобновления военных действий со стороны УНИТА в Луанде и Уамбо, Совет, следуя хорошо известному международному принципу, подтвердил, что любая сторона, которая не будет соблюдать все обязательства, принятые в соответствии с Соглашениями об установлении мира в Анголе, будет отвергнута международным сообществом; Совет также предупредил о том, что результаты применения силы не будут признаны.

Но несмотря на это предупреждение и почти десять месяцев спустя УНИТА продолжает игнорировать официальные требования, с которыми выступил высокоуважаемый Совет, являющийся гарантом международного мира и безопасности. Настало время - собственно, оно уже давно подошло - для того, чтобы дать УНИТА четко и недвусмысленно понять, что он не может надеяться на то, что ему и далее будет позволено безнаказанно игнорировать волю международного сообщества. Ситуация в Анголе принимает угрожающий характер.

Африка и мир в целом не могут допустить, чтобы в еще одной стране сложилась ситуация, подобная ситуации в Сомали, где жаждущим власти лидерам военных группировок удалось поставить целую страну в положение заложника и попутно разрушить всю структуру гражданского общества. Без вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций смерть по-прежнему уносила бы жизни миллионов сомалийцев. Голод, смерть, опустошение и полная анархия стали отличительными чертами Сомали. Нельзя допустить, чтобы аналогичная трагедия постигла и Анголу. Международное сообщество должно помешать попыткам г-на Савимби втянуть Анголу еще глубже в пучину опустошения и смерти.

На современном этапе своей истории международное сообщество уже сталкивалось с людьми, одержимыми ненасытным стремлением к власти, опустошающими свои страны в погоне за абсолютной властью. Камбоджа и Уганда являются в этом смысле наглядными примерами эпохи 70-х годов. К сожалению, в тот период бездействовал Совет Безопасности, находившийся во власти политики "холодной войны". К счастью, сегодня Совет Безопасности полон энергии, и международное сообщество ожидает от него принятия решительных шагов в таких областях, как миротворчество, поддержание мира и миростроительство. Возглавляет этот новый поход Генеральный секретарь Организации, чьи инициативы и личную приверженность делу мы самым искренним образом приветствуем.

Несмотря на сложности, испытываемые в рамках Операции Организации Объединенных Наций в Сомали по отношению к одному из лидеров военных группировок, прибытие в Сомали представителей международных сил обратило отчаяние в надежду - в буквальном смысле, стало "Операцией по возрождению надежды". Как прекрасно и трогательно видеть, что дети сегодня вновь могут улыбаться и смеяться, по сравнению с представавшими ранее нашему взору картинами изнуренных и умирающих детей; как прекрасно и трогательно видеть женщин, гордо шагающих рядом со своими мужчинами в намерении приняться за осуществление трудной задачи восстановления страны. Без усилий членов сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и представителей других международных гуманитарных организаций нам не пришлось бы наблюдать столь радостные картины в Сомали.

Намибия признательна всем тем добрым друзьям африканских стран и доблестным борцам за свободу и справедливость, которые помогают нам, африканцам, сделать для собственного блага то, что нам не по силам сделать в одиночку. Я хотел бы также от имени моей страны официально засвидетельствовать нашу признательность правительству и народу Соединенных Штатов Америки, ставшими инициаторами операции Организации Объединенных Наций в Сомали и предоставившими на цели осуществления этой операции по оказанию гуманитарной помощи - "Операции по возрождению надежды" - столь необходимые людские и технические ресурсы. Перемены, произошедшие в ситуации, которая сейчас вселяет надежду, были бы невозможны без их смелых действий. Должен добавить, что эта операция не была бы осуществлена без

(Г-н Гурираб, Намибия)

проявленной всеми членами Совета Безопасности коллективной приверженности достижению поставленных целей. Мы благодарим всех тех, о ком я упомянул выше.

Вместе с тем, нельзя забывать о том, что именно настойчивые усилия и зачастую звучавший в одиночестве голос нашего выдающегося Генерального секретаря позволили, наконец, привлечь внимание международного сообщества к кризису в Сомали и, тем самым, обратить внимание средств информации на сложившуюся там трагическую ситуацию.

Нельзя допустить, чтобы наблюдаемые сейчас в Анголе гибель людей и разрушения стали повседневной реальностью. Как это было в Сомали до широкого вмешательства со стороны Организации Объединенных Наций, кровавые события в Анголе должны быть поставлены в центр внимания международного сообщества. В этой связи необходимо еще раз высказать слова благодарности в адрес Соединенных Штатов Америки, наконец признавших правительство Анголы. Мы приветствуем такую перемену в политической линии и рассматриваем установление полномасштабных дипломатических отношений с нашим добрым соседом как весьма позитивный шаг. Он, несомненно, служит хорошим залогом успеха усилий, направленных на то, чтобы сделать Анголу объектом еще более широкого внимания и более активных действий со стороны международного сообщества. Но одного этого недостаточно. Большой объем работы предстоит проделать каждому из нас.

В марте нынешнего года я посетил Вашингтон с целью обмена мнениями по вопросу об Анголе с высокопоставленными сотрудниками государственного департамента Соединенных Штатов, а также ведущими членами сената и конгресса. В ходе этого визита у меня состоялась полезная беседа с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, чье мнение оказалось для меня очень полезным.

В продолжение усилий по достижению мира в нашем регионе я содействовал организации встречи в Виндхуке 4 июня нынешнего года моих коллег из двух соседних с Намибией стран, министров иностранных дел Анголы и Южной Африки, в ходе которой между нами состоялась весьма успешная беседа. Отношения между двумя странами были вновь поставлены на прочную основу, и Южная Африка возобновила деятельность своей дипломатической миссии в Луанде. Министр иностранных дел Бота принял предложение своего ангольского коллеги, министра иностранных дел Ди Мора, посетить Анголу.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что в ходе проходящего важного обсуждения от Совета Безопасности требуется проявление большей решительности и решимости, с тем чтобы, в соответствии с им же принятыми ранее резолюциями, обеспечить установление мира, спасение жизней, прекратить разрушение экономики, положить конец военным действиям и оказать содействие в укреплении демократии в Анголе. Поэтому международное сообщество непременно должно оказать правительству Анголы любую помощь, необходимую для того, чтобы это правительство могло защитить демократию и правопорядок.

(Г-н Гурираб, Намибия)

Совет должен ясно показать УНИТА, что необходимо прекратить любые военные действия и вернуться к мирному процессу. В этой связи моя делегация приветствует представленный на рассмотрение Совета проект резолюции, поскольку, по-нашему мнению, он посылает ясный и решительный сигнал г-ну Савимби.

Бисесские мирные соглашения предусматривают возврат к прекращению огня. События октября прошлого года, толчком к которым послужило поражение УНИТА на выборах, показали, что УНИТА преследует вторую цель, а именно стремится к захвату власти с помощью силы, коль скоро он не смог получить ее с помощью выборов. До тех пор пока соглашение о прекращении огня не подписано, а УНИТА не вернется к процессу Бисесских соглашений и пока не сформирована единая национальная армия, ангольский народ не обретет мир. Надо напомнить, что в январе Совет принял резолюцию 804 (1993), которая решительно осуждает непрекращающиеся нарушения УНИТА основных положений Бисесских мирных соглашений - вывод его вооруженных сил из состава новой ангольской армии, захват с помощью силы городов и муниципальных центров, а также возобновление военных действий.

Мы считаем, что настало время Совету принять решительные и действенные меры к тому, чтобы отрезать УНИТА от снабжения оружием и другим военным снаряжением. На недавней встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) была принята Декларация по Анголе, которая рекомендует Совету Безопасности ввести санкции и принять конкретные меры, с тем чтобы заставить УНИТА вступить в диалог, который является единственным средством к установлению мира. Аналогичным образом состоявшаяся недавно Всемирная конференция по правам человека в единогласно принятой Декларации по Анголе призвала Совет предпринять энергичные и решительные шаги с целью восстановления мира и безопасности в Анголе.

А также заявление "тройки" - Португалия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, - опубликованное 8 июля 1993 года в Москве, призывает Совет действовать в том же духе. Надо заставить УНИТА понять, что в условиях нового мирового порядка мировое сообщество не потерпит использования силы для подрыва воли ангольского народа, которая со всей отчетливостью проявилась в ходе свободных и справедливых выборов. Савимби неизбежно придется согласиться с результатами выборов, которые состоялись в сентябре 1992 года.

(Г-н Гурираб, Намибия)

Мое участие в этом обсуждении, а также участие двух моих коллег свидетельствует о серьезности и озабоченности, с которой мы в регионе относимся к конфликту в Анголе. Мы прибыли в Нью-Йорк издалека, потому что Ангола - это африканская проблема, и мы как соседние государства глубоко переживаем трагедию в этой братской стране. Вся южная часть африканского региона переживает разрушительный и длительный период конфликтов на расистской почве, которые еще более обострились в результате "холодной войны". Регион нуждается в мире и стабильности, для того чтобы приступить к восстановлению экономики. В чем регион более не нуждается, так это в дополнительном оружии. Он насыщен оружием. Поистине пора УНИТА перековать свои разрушительные мечи - нужен плуг для реконструкции и развития.

Я хотел бы однозначно заявить: Намибия мечтает, чтобы в Анголе воцарились мир и стабильность. Мы ничего не имеем в личном плане против г-на Савимби, и УНИТА предстоит сыграть свою роль в делах страны. Нельзя отрицать, что УНИТА получил 70 мест в Национальной ассамблее. Те ангольцы, которые по своей воле голосовали за этих кандидатов, в праве быть представлены в законодательном собрании без каких бы то ни было препятствий или шантажа. Сотрудничество и примирение на основе предложений, выдвигавшихся до настоящего времени правительством Национального единства, как представляется, открыли путь для участия УНИТА на всех уровнях государственного управления. Другие оставшиеся вопросы, касающиеся абиджанского переговорного процесса, которые по-прежнему являются предметом переговоров, не должны оказаться непреодолимыми. Тогда в чем проблема г-на Савимби, которую никто, кроме него, не в состоянии понять? Намибия старается понять его. Я знаю, что другие тоже.

Позвольте мне поделиться с Советом различными инициативами, высказывавшимися на высоком уровне, которые мы в регионе предприняли для того, чтобы способствовать перерастанию конфликта в обстановку мирного регионального сотрудничества.

Президент моей страны г-н Сэм Нуйома и его кабинет министров неоднократно приглашали г-на Савимби в Намибию. Помимо Намибии мы предлагали встретиться с

ним где угодно для дружественного диалога. В ходе его недавнего официального визита в Соединенные Штаты президент Нуйома повторил свое приглашение в частной беседе, а также через средства массовой информации, однако пока безуспешно.

Сейчас в этом зале я повторяю приглашение моего правительства г-ну Савимби прибыть в Виндхук, для того чтобы мы вместе попытались найти выход из ангольского конфликта. Однако мы знаем, что намибийцы не одиноки в своих усилиях. Как отметил мой коллега, министр иностранных дел Зимбабве, лидеры различных "прифронтовых" государств и другие влиятельные африканские лидеры попытались сделать то же самое. Г-н Мугабе, Председатель "прифронтовых" государств, не щадил усилий в ходе миссии, которую он осуществлял от лица своих коллег, стараясь встретиться с г-ном Савимби. Однако и его похвальные усилия не увенчались успехом. Президент Замбии Чилуба и президент моей страны неоднократно проводили консультации по данному вопросу. Некоторые из нас встречались с представителями УНИТА, однако, похоже, нас не слушают. Нет никаких признаков того, что г-н Савимби предпринимает шаги навстречу. В этом контексте продолжающиеся усилия африканских и неафриканских лидеров не могут остаться незамеченными.

(Г-н Гурираб, Намибия)

Доклад Генерального секретаря (S/26060), за который мы ему признательны, вновь рисует нам мрачную картину страданий народа Анголы. В пункте 5 Генеральный секретарь выражает глубокую обеспокоенность в связи с катастрофической гуманитарной ситуацией, сложившейся сейчас в Анголе. И в пункте 10 он сообщает Совету о том, что около 2 миллионов человек в настоящее время находятся в угрожающем положении и нуждаются в продовольственной и непродовольственной помощи для того, чтобы выжить.

В настоящее время в Анголе наблюдается катастрофическая ситуация небывалых масштабов. Позвольте мне проиллюстрировать ее чудовищный характер сравнениями с Намибией. Население Анголы, находящееся под угрозой голодной смерти, - 2 миллиона человек - составляет больше, чем все население Намибии. Около 1000 человек, согласно сообщениям, ежедневно умирают. Как может Намибия не испытывать в связи с этим тревогу?

Мы поддерживаем в этой связи решительный призыв Генерального секретаря, обращенный ко всем ангольцам, соблюдать нормы международного гуманитарного права и содействовать беспрепятственному доступу к поставкам гуманитарной помощи нуждающемуся в ней населению.

Однако, как я указывал ранее, люди, которые жаждут власти, не видят границ в своем стремлении достичь ее. Я отмечал, что мы наблюдали это в Сомали. Люди, жаждущие власти, готовы идти к ней по трупам. Но следует проявить волю и силу, намного превосходящие их прихоти, с тем чтобы остановить их.

Международное сообщество должно понять, что руководство УНИТА готовится к уходу Организации Объединенных Наций из страны.

Увязка продления мандата КМООНА II и расширения его с восстановлением режима прекращения огня является как бы вопросом "курицы и яйца", и постепенно все большее число ангольцев втягивается в некий порочный круг. Поэтому Намибия призывает к осязаемому и эффективному присутствию Организации Объединенных Наций в Анголе в целях содействия прекращению военных действий.

(Г-н Гурираб, Намибия)

Наконец, позвольте мне остановиться на вопросе, который пока еще не рассматривался в полном объеме и не планировался к рассмотрению, а именно вопросе о восстановлении Анголы. Страданиям, смертям и разрушениям, которые переживает в настоящее время Ангола, будет, вне сомнения, положен конец, и, будучи ее соседями, мы, в Намибии, надеемся, что это произойдет вскоре. В очередном докладе Генерального секретаря содержится картина огромных разрушений городов, экономических инфраструктур, шахт, общественных сооружений, больниц и школ - фактически, во всех сферах жизни ангольского общества. Действительно, в нынешнем докладе Генерального секретаря говорится о том, что УНИТА осаждает города Квито-Бийе, Маланже и Менонге и, согласно информации, которую мы получили в Виндхукке, столице Намибии, Уамбо, второй по величине город Анголы, лежит сейчас в руинах. Ввиду таких массовых разрушений Анголе необходима большая помощь для ее восстановления. Международное сообщество должно подумать о восстановлении Анголы.

Намибия обращается в этой связи с призывом к Совету Безопасности просить Генерального секретаря свести воедино план восстановления Анголы. Конференция по взносам на восстановление Анголы должна заняться этим вопросом. Такому экономическому плану восстановления Анголы предстоит пройти долгий путь для того, чтобы убедить тех, кто сегодня все еще воюет, в том, что лучшее будущее строится в мирных условиях. Это был бы надежный путь обеспечения строительства мира в Анголе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Намибии за любезные слова в мой адрес.

Г-н ЖЕЗУШ (Кабо-Верде) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить чувство удовлетворения от имени моей делегации в связи с присутствием здесь, среди нас, министров иностранных дел Анголы, Намибии и Зимбабве. Их присутствие здесь сегодня свидетельствует о том приоритете, который Африка отводит вопросу об урегулировании конфликта в Анголе.

(Г-н Жезуш, Кабо-Верде)

Выборы, состоявшиеся в сентябре прошлого года в Анголе под наблюдением международного сообщества, были задуманы как последний акт в мирном процессе, который в конечном итоге должен был принести мир и стабильность этой стране.

Международное сообщество и моя страна, вне сомнения, возлагали большие надежды на эти выборы и ожидали, что они положат конец десятилетиям войны и разрушений и приведут к рождению новой Анголы, которая зиждилась бы на демократической системе правления и создала бы политическую обстановку, обеспечивающую социальную гармонию и экономическое развитие этой страны. К сожалению, последовавшие за этим события создали мучительные препятствия на пути достижения этой заветной цели.

То, что произошло после этого, стало историей, историей, которая была написана на фоне гибели тысяч людей, дальнейших разрушений городов и крайне необходимых экономических структур и неисчислимых страданий населения в результате возобновления партизанских военных действий.

Усилия Организации Объединенных Наций и других по обеспечению прекращения огня и оказанию помощи сторонам в конфликте в деле достижения соглашения, которое облегчило бы возобновление процесса осуществления Биссских мирных соглашений, не привели, к нашему глубокому сожалению, к ожидаемым результатам.

Как продемонстрировал вооруженный конфликт в Анголе, никакая военная победа не может обеспечить прочный мир, стабильность и процветание стране. Нет иной альтернативы переговорам в процессе достижения мира.

В этой связи мы содействуем Организации Объединенных Наций в активизации ее посреднических усилий, которые мы решительно поддерживаем, в процессе оказания помощи сторонам в достижении компромисса, который способствовал бы возобновлению мирного процесса.

Совет неоднократно обращался к сторонам с призывом и просьбой о том, чтобы они пришли к соглашению. Время от времени эти стороны в конфликте выступали с многообещающими и обнадеживающими заявлениями. Однако на деле ответы на эти призывы воплощались в эскалации насилия, разрушений и дальнейшей оккупации городов и муниципалитетов.

Совет Безопасности весьма терпеливо периодически продлевал мандат КМООНА всякий раз в надежде на то, что в конечном итоге разум возобладает и удастся прийти к соглашению. Эта цель все еще не достигнута. Сегодня нас вновь просят рассмотреть вопрос о продлении срока действия мандата КМООНА II на следующий двухмесячный период. Мы искренне надеемся на то, что эти два месяца будут должным образом использоваться и что в конечном итоге будет достигнуто соглашение в целях содействия завершению мирного процесса.

(Г-н Жезуш, Кабо-Верде)

Создается впечатление, что коллективное разочарование Совета по поводу непрекращающегося отсутствия прогресса в переговорах между двумя сторонами уже укоренилось, что находит свое отражение в находящемся на нашем рассмотрении проекте резолюции, а терпение международного сообщества истекает. Достигнутое согласие о том, чтобы способствовать завершению мирного процесса, уже давно просрочено. Мы искренне надеемся на то, что теперь, в последующие два месяца, будет предпринято серьезное и окончательное усилие для достижения прогресса в переговорах между двумя сторонами.

Мое правительство весьма обеспокоено воцарившейся в Анголе гуманитарной ситуацией. Тысячи проживающих в Анголе кабовердийцев несут на себе, бок о бок со своими ангольскими братьями, тяжелое бремя военной ситуации. Мы считаем, что, принимая во внимание масштабы гуманитарной трагедии - которая значительно глубже, чем во многих других подобных ситуациях где бы то ни было в мире, что документально подтверждено различными докладами Генерального секретаря, - необходимо предпринять более энергичные усилия для облегчения страданий населения.

Уже говорилось о том, что в результате конфликта в Анголе ежедневно погибает около тысячи человек; это слишком высокая цена, слишком высокое число, число трагических размеров. В связи с этим мы просим Генерального секретаря как можно раньше рассмотреть возможность расширения путей и средств укрепления гуманитарной роли Организации Объединенных Наций в Анголе, а также повышения эффективности гуманитарных коридоров; мы также просим его рассмотреть возможность укрепления с этой целью личного состава КМООНА.

Все стороны конфликта должны помнить о том, что международное гуманитарное право признает право доступа к гуманитарной помощи всех тех, кто в ней нуждается, и поэтому должны воздерживаться от каких бы то ни было действий, препятствующих такому доступу, и должны полностью сотрудничать с КМООНА в выполнении ею своей гуманитарной роли.

Мое правительство также чрезвычайно встревожено теми трудностями, с которыми сталкиваются иностранные граждане и члены их семей при попытках покинуть Уамбо и другие районы. Мы признательны за тех нескольких наших граждан, которым было позволено покинуть Уамбо. Мы надеемся, что те, кто там еще остался, в скором

времени смогут покинуть эти районы, как они выразили свое желание сделать это, и что с этой целью Международному комитету Красного Креста будет оказываться всестороннее сотрудничество.

Я хотел бы воздать должное г-же Маргарет Ансти, бывшему Специальному представителю Генерального секретаря в Анголе, за ее самоотверженность и приверженность делу мира в Анголе. Ее личные усилия в моменты кризисов играли центральную роль в предотвращении ухудшения ситуации. Деятельность г-жи Ансти в Анголе является примером бескорыстной самоотверженности в выполнении международной роли Организации Объединенных Наций. Я восхищен ее невероятным мужеством; я желаю ей всего наилучшего в ее личной жизни и будущей профессиональной деятельности.

Я хотел бы также выразить удовлетворение моей делегации назначением г-на Бея в качестве нового Специального представителя Генерального секретаря. Мы приветствуем его, заверяем его в нашей полной поддержке и желаем ему успеха в выполнении его важных и трудных задач.

Г-н САРДЕНБЕРГ (Бразилия) (говорит по-английски): Правительство Бразилии встревожено тем, что ситуация в Анголе продолжает ухудшаться и что боевые действия в этой стране продолжают вести к тяжелым потерям человеческих жизней. Источником глубокой озабоченности для нас является тот факт, что предыдущие резолюции Совета Безопасности до сих пор не осуществлены, несмотря на честные усилия, предпринимаемые правительством Анголы в поисках мирного урегулирования кризиса.

Бразилия связана со своими соседями по Южной Атлантике общими историческими и культурными корнями, а также общими чаяниями на социальное и экономическое развитие и общими демократическими ценностями. В замечаниях, только что сделанных министром внешних сношений Анголы г-ном Венансиу ди Моурой, присутствие которого здесь мы тепло приветствуем, была красноречиво и понятным языком описана чрезвычайно серьезная ситуация, которая не может не вызывать у Совета Безопасности глубочайшие опасения. Я был особенно тронут упоминанием г-ном ди Моурой сержанта Адилсона Барбозы да Косты, безвременную кончину которого мы продолжаем оплакивать.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Я также с большим вниманием выслушал чрезвычайно важные заявления министров иностранных дел Зимбабве и Намибии, равно как и нашего коллеги - представителя Кабо-Верде.

В докладе Генерального секретаря отражена невыразимая человеческая трагедия, изо дня в день переживаемая народом Анголы. Миллионы ангольцев вынуждены бороться с пагубными последствиями бессмысленного насилия; миллионы ангольцев находятся в состоянии отчаянной нужды, испытывают необходимость значительно большей степени международной солидарности. После долгих страданий от ужасов вооруженного конфликта народ Анголы заслуживает шанса на прочный мир и национальное примирение. Страдания гражданского населения, даже несмотря на то, что они не очень широко освещаются международными средствами массовой информации, достигли таких масштабов, которые совершенно неприемлемы ни по каким канонам.

Моя делегация твердо поддерживает предпринимаемые Генеральным секретарем инициативы по осуществлению гуманитарной программы Организации Объединенных Наций для Анголы. Мы обеспокоены информацией о том, что отказ УНИТА допустить в некоторые районы гуманитарную помощь привел к временному прекращению осуществления программы. Мы встревожены полученными сегодня сообщениями о новых препятствиях, подрывающих доставку гуманитарной помощи ангольскому народу.

Бразильское правительство убеждено, что международное сообщество обязано принять решительные меры для того, чтобы положить конец конфликту в Анголе. Ни один камень не должен остаться неперевернутым в поисках возможностей для достигнутого на основе переговоров урегулирования этого конфликта.

Одним из наиболее важных и значительных вкладов в нашу работу стали заявление и резолюция, принятые Организацией африканского единства (ОАЕ) на ее недавней встрече на высшем уровне в Каире. Особо важное значение имеет то, чтобы Совет Безопасности принял во внимание позицию ОАЕ, в которой закреплены сила и авторитет со всей очевидностью продемонстрированного регионального консенсуса по этому очень сложному вопросу.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Позвольте мне выразить нашу признательность за усилия правительств Португалии, России и Соединенных Штатов в качестве наблюдателей за мирным процессом в Анголе. Совместное заявление, опубликованное представителями этих государств 8 июля в Москве, содержит элементы, которые мы считаем важными для достижения урегулирования конфликта.

Я хотел бы выразить нашу поддержку усилиям, прилагаемым Генеральным секретарем и его Специальным представителем г-ном Алиуной Блондэном Беем с целью содействия скорейшему возобновлению мирных переговоров, направленных на достижение прекращения огня и полное осуществление Соглашений об установлении мира.

Мы хотели бы также засвидетельствовать свое признание работы, проделанной в чрезвычайно сложных условиях г-жой Маргарет Ансти в качестве Специального представителя. Она заслуживает нашей благодарности за свои неустанные и мужественные усилия по достижению мира в Анголе.

В Анголе уже существуют условия для прекращения братоубийственного конфликта. Имеются согласованные рамки мирного и демократического процесса национального примирения, которые определены в Соглашениях об установлении мира. Кроме того, в настоящее время развивается демократический процесс, который, если бы не возобновление УНИТА военных действий, позволил бы этой стране направить свои таланты на экономический рост и развитие, а не на военные действия. Как отмечается в представленном Совету проекте резолюции, правительство Анголы доказало свою неизменную готовность достичь мирного урегулирования конфликта. И, главное, горячее стремление к миру и демократии живет в сердцах и умах народа Анголы. Похоже, что международное сообщество готово сейчас взять на себя более решительные обязательства в плане поддержки усилий правительства Анголы по укреплению демократии и по обеспечению осуществления Соглашений об установлении мира.

С учетом этих благоприятных условий единственный важный элемент, отсутствие которого не позволяет возобновить мирный процесс в Анголе, это проявление УНИТА политической воли в деле соблюдения решений Совета Безопасности, в частности в том, что касается ухода с незаконно оккупированных им территорий, согласия с результатами демократических выборов 1992 года, которые Организация Объединенных Наций признала свободными и справедливыми, и возобновления переговоров по восстановлению режима прекращения огня и по осуществлению Соглашений об установлении мира.

В свете этого вполне уместно, чтобы Совет Безопасности направил УНИТА четкий, недвусмысленный сигнал, что он и сделает с принятием проекта резолюции, который мы решительно поддерживаем. По нашему мнению, этот сигнал имеет двойную направленность. Он дает понять, что Организация Объединенных Наций не может допустить вознаграждения за применение силы и что Совет Безопасности готов принять меры, которые могут потребоваться для того, чтобы не допустить дальнейшего осуществления УНИТА своих военных действий и чтобы содействовать делу мира, демократии и национального примирения в Анголе. Но, самое главное, он служит свидетельством того, что дверь для УНИТА остается открытой и что он может играть конструктивную роль в национальных усилиях по достижению мира и

действовать в рамках законности, демократического участия и уважения прав человека, в контексте применения Соглашений об установлении мира.

Бразилия поддерживает эти идеи в надежде на то, что Совету не придется применять жесткие меры, которые он уполномочен принимать в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и что очень скоро Совет сможет приветствовать факт установления режима прекращения огня и достижения согласия в отношении полного осуществления Соглашений об установлении мира и резолюций Совета Безопасности.

Мы искренне надеемся на то, что этот сигнал будет правильно понят. Текст проекта резолюции, особенно в пунктах 11 и 12, наглядно свидетельствует о том, что, принимая это решение, Совет Безопасности преследует цель сохранения мирного процесса, процесса, с которым явно не совместима военная кампания УНИТА. Все государства обязаны действовать в соответствии с целями и задачами этого решения Совета Безопасности.

В соответствии с резолюцией 834 (1993) и пунктом 11 проекта резолюции, который будет принят сегодня, все государства, в частности, должны воздерживаться от предоставления УНИТА любых видов прямой или косвенной военной помощи или любой иной поддержки, не совместимых с мирным процессом. Это также означает, что государства не должны предоставлять свою территорию для использования ее в целях оказания такой помощи или поддержки. Бразилия придает большое значение осуществлению всех резолюций Совета Безопасности.

Мы надеемся, что действия, предпринятые Советом, вскоре приведут к желаемым результатам и позволят обратить вспять процесс ухудшения ситуации в Анголе на политическом и гуманитарном уровнях. Деятельность Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и ее присутствие в этой стране продолжают оставаться важным фактором стабильности в условиях нестабильной ситуации в Анголе. КМООНА II играет решающую роль в содействии мирному урегулированию конфликта и доставке гуманитарной помощи. Она должна быть готова возобновить и даже укрепить свою роль в осуществлении Соглашений об установлении мира, как только будет восстановлен режим прекращения огня. Продление мандата КМООНА II необходимо, и Совет Безопасности должен быть готов расширить ее до ее первоначальных размеров.

(Г-н Сарденберг, Бразилия)

Необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций продолжала выполнять свои обязательства по отношению к миру и демократии в Анголе. Поэтому мы приветствуем идею, согласно которой, как только позволят обстоятельства, необходимо существенно расширить присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе до необходимых пределов в целях поддержки осуществления мирного процесса.

Предпринимаемые нами усилия имеют самый безотлагательный характер и вступают сейчас в критическую фазу. Международное сообщество не может игнорировать серьезную ситуацию в Анголе, и Совет Безопасности должен пристально следить за ее развитием. В этой связи мы приветствуем настоящие прения, которые подчеркивают всю серьезность сложившейся в Анголе ситуации; кроме того, подчеркивая решимость международного сообщества, они пробуждают проблеск надежды в сердцах всех тех, кто борется за мирное и демократическое будущее и за процветание народа Анголы.

Г-н ПЕДАУИЕ (Испания) (говорит по-испански): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за ту эффективность и то усердие, с которыми Вы руководите нашей работой. Мы убеждены в том, что Ваши выдающиеся личные качества и большой дипломатический опыт, а также постоянная поддержка со стороны Вашей прекрасной делегации позволяют Вам успешно выполнять Ваши функции Председателя Совета Безопасности в июле месяце.

Я хотел бы также выразить удовлетворение испанской делегации в связи с участием в этих прениях министра иностранных дел Анголы г-на Венансиу ди Моуры, заявление которого на португальском языке мы внимательно выслушали и приняли к сведению.

Мы также удовлетворены решением министров иностранных дел Намибии, Замбии и Зимбабве принять участие в этих прениях и тем самым подчеркнуть значение, которое их страны и Организация африканского единства (ОАЕ) придают вопросу об Анголе.

Моя делегация с вниманием и тревогой изучила очередной доклад Генерального секретаря о Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II). В связи с принятием резолюции 834 (1993) 1 июня Испания выразила искреннюю надежду на то, что удастся достичь существенного прогресса на пути к миру в Анголе. К сожалению, в последние полтора месяца осуществлению этих надежд мешает непримиримая позиция одной из сторон.

(Г-н Педауйе, Испания)

Фактически, как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, непрекращающиеся усилия УНИТА по приобретению территории военными средствами серьезным образом ставят под сомнение искренность его заявлений о его мирных намерениях. В резолюциях 804 (1993), 811 (1993) и 834 (1993) Совет решительно осудил отказ УНИТА признать результаты выборов, его нежелание участвовать в политических институтах, созданных в результате выборов, его выход из новых вооруженных сил Анголы, его силовой захват столиц провинций и городов, имеющих свое самоуправление, и, наконец, возобновление им военных действий.

(Г-н Педауйе, Испания)

Мы полностью согласны с той оценкой, которую дал сложившейся в Анголе катастрофической ситуации Генеральный секретарь: там идет гражданская война. После того как 21 мая 1993 года были прерваны проходившие в Абиджане мирные переговоры, ситуация еще больше обострилась. И вновь ответственность за срыв переговоров ложится на УНИТА. В нынешней обстановке провал усилий по достижению позитивных результатов на этих переговорах способен подорвать попытки организации переговоров, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и тремя странами-наблюдателями: Португалией, Российской Федерацией и Соединенными Штатами. Отсрочка в осуществлении плана оказания срочной гуманитарной помощи не будет способствовать и созданию благоприятного климата; скорее наоборот, она приведет к усилению страданий, испытываемых гражданским населением, и без того измученным постигшим страну опустошением.

Несмотря на все это, моя делегация считает, что международное сообщество и Организация Объединенных Наций не могут покинуть Анголу в беде. Ведь в Анголе речь идет о выживании всего ее населения, оказавшегося сейчас в катастрофическом положении и ежедневно сталкивающегося с ужасами гражданской войны. Как указывалось Специальным представителем Генерального секретаря и как уже отмечалось предыдущими ораторами, около 1000 ангольцев умирают ежедневно в результате конфликта, а примерно 2 миллионам человек угрожает опасность, и без посторонней помощи им не выжить.

Помимо этого на карту поставлена стабильность в регионе. События, происходящие в Анголе, имеют серьезные последствия для соседних с ней стран, в которые устремилось большое число ангольских беженцев и которые выражают растущую озабоченность в связи с тем, что военные действия приближаются к их границам.

И наконец - и это чрезвычайно важно - на карту в Анголе поставлен престиж Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Нельзя допустить, чтобы принимаемые Советом резолюции неоднократно и систематически не выполнялись. Необходимо положить конец безнаказанности. Мы не можем спокойно наблюдать за тем, как игнорируются результаты свободных выборов и как одной из сторон безнаказанно нарушаются добровольно заключенные соглашения.

Я хотел бы подчеркнуть, что руководство Испании всецело поддерживает восхитительную работу, проделанную, ценой огромных самопожертвований и в

(Г-н Педауйе, Испания)

результате глубокой преданности делу, бывшим Специальным представителем Генерального секретаря г-жой Ансти в стремлении добиться прочного урегулирования этого трагического конфликта. Мы уверены, что новый Специальный представитель, г-н Алиун Blondэн Бей, придаст новый импульс деятельности Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) на том важнейшем этапе, который начнется с момента принятия находящегося на нашем рассмотрении проекта резолюции.

Испания приветствует принятое тремя странами-наблюдателями в ангольском мирном процессе решение осуществить важный шаг вперед. В частности, мы считаем жизненно важным принятое в Москве 8 июля 1993 года совместное заявление, в котором намечаются основные пути урегулирования кризиса в Анголе и признаются за правительством Анголы право на самооборону и другие законные права.

В находящемся на рассмотрении Совета проекте резолюции, в подготовке которого моя делегация приняла активное участие, дается положительная оценка московскому заявлению. В нем признаются законные права правительства Анголы и приветствуется оказание правительствами государств правительству Анголы помощи в осуществлении демократического процесса.

Мы с оптимизмом отмечаем, что дух совместного заявления нашел должное отражение в представленном нашему вниманию проекте резолюции. Проект резолюции, по которому мы вскоре будем принимать решение и который пользуется полной поддержкой делегации Испании, является документом большого политического значения. Утвердив его, Совет Безопасности примет тем самым решение о продлении мандата КМООНА II на период в два месяца. Кроме того - и это имеет особое значение - проектом резолюции закладываются основы для будущих действий со стороны Совета Безопасности в том случае, если, по истечении надлежащего времени, стороны не приступят к возобновлению мирного процесса под эгидой Организации Объединенных Наций с целью всестороннего выполнения положений Соглашений об установлении мира.

Таким образом, проект резолюции представляет собой качественный шаг вперед. УНИТА должен отнестись к нему серьезно и подумать о всех возможных последствиях. Проект резолюции послужит четким посланием в адрес УНИТА, означающим, что Совет Безопасности готов, в случае если УНИТА не изменит занимаемой им позиции,

(Г-н Педауйе, Испания)

рассмотреть вопрос о принятии мер, предусматриваемых главой VII Устава, в том числе о введении эмбарго на поставки оружия. Иными словами, в данном проекте резолюции содержится четкое, решительное послание, и мы его приветствуем.

Испания выражает надежду на то, что в предстоящий период КМООНА II сможет достичь поставленных перед ней целей и добиться сближения сторон с целью поиска путей прочного урегулирования конфликта. Моя страна будет внимательно следить за развитием событий в надежде на то, что в скором времени мы станем свидетелями восстановления режима прекращения огня, возобновления мирного процесса и беспрепятственных поставок гуманитарной помощи. Моя страна готова сделать все от нее зависящее для оказания поддержки мирному процессу и обеспечения гарантий того, что международное сообщество и Совет Безопасности не оставят Анголу в беде и не забудут о ней.

В заключение позвольте мне еще раз сердечно и тепло поприветствовать министра иностранных дел Анголы, достойным образом и на законных основаниях представляющего в Совете Безопасности правительство и народ Анголы.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Испании за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Египта, которая хотела бы выступить с заявлением от имени нынешнего Председателя Организации африканского единства. Я приглашаю ее занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-жа ХАССАН (Египет) (говорит по-арабски): Прежде всего, г-н Председатель, я хотела бы самым искренним образом поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в нынешнем месяце. Я хотела бы также воздать должное Вашему предшественнику, послу Яньесу Барнуэво, Постоянному представителю Испании, за его умелое руководство работой Совета в прошлом месяце.

В качестве нынешнего Председателя Организации африканского единства (ОАЕ) Египет рад возможности принять участие в данном этапе рассмотрения Советом Безопасности очень важного для африканских стран вопроса - вопроса об установлении мира в Анголе. Мы надеемся, что предпринимаемые международным сообществом совместные усилия по установлению мира в Анголе будут плодотворными и что мировое сообщество поддержит ангольский народ в его стремлении к миру.

Серия трагических событий в Анголе, о которых ярко рассказал сегодня министр иностранных дел Анголы, выступление которого мы внимательно слушали, ясно указывает на крайне серьезное усугубление положения в политическом и военном отношении в результате непрекращающихся военных действий и нарастающего недоверия, угрожающего достижению того или иного стабильного политического примирения. К сожалению, эти события также создали условия для дальнейших и более серьезных последствий, угрожающих безопасности и миру в регионе. Это подтвердили министры иностранных дел прифронтовых государств в своих важных выступлениях сегодня.

Когда правительство Анголы и УНИТА подписали в мае 1991 года Бисесские соглашения, весь мир, и в особенности Африка, вздохнул с облегчением, приветствуя это событие, ознаменовавшее собой восстановление мира и достижение демократии и национального примирения, к которым стремится народ Анголы со времени получения этой страной независимости в 1975 году. Народ Анголы с энтузиазмом выразил приверженность этим благородным целям посредством участия в президентских выборах и выборах в законодательные органы. Результаты этих выборов были поддержаны ОАЕ и международным сообществом как свободные и справедливые. УНИТА, расстроенный результатом выборов, попытался захватить власть силой, предприняв серию нападений, в ходе которых захватил участки территории и стратегические объекты. Он предпринял подрывные действия против международно признанной системы и демократически избранных институтов.

С другой стороны, правительство Анголы подчеркнуло важность достижения мира и стабильности для народа Анголы и выступило за участие всех политических группировок, включая УНИТА, в усилиях по формированию правительства национального примирения. Оно также призвало УНИТА, опираясь на поддержку международного сообщества, соблюдать нормы международного права. К сожалению, УНИТА упорно игнорировал эти призывы.

В этих условиях был предпринят ряд дипломатических шагов по сдерживанию ангольского кризиса в рамках африканского континента. Таким образом, заседания, состоявшиеся в Намибии, а также в Аддис-Абебе и Абиджане, имели место одновременно с инициативами международного сообщества, которые получили выражение в усилиях Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и его

Специального представителя в Анголе. На этот кризис было обращено внимание Совета Безопасности, принявшего ряд важных резолюций, которые составили прочную основу урегулирования кризиса.

Проект резолюции, представленный на рассмотрение Совета Безопасности сегодня, возможно, наиболее значительный из них, и мы его полностью поддерживаем. Мы надеемся, что он поможет обеспечить сдвиг в ангольском вопросе в целом. В нем содержится ясный сигнал в адрес УНИТА от международного сообщества, которое осуждает неправильные действия УНИТА, а также предупреждение в отношении серьезных последствий с целью заставить УНИТА вернуться за стол переговоров.

Моя делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть усилия, предпринятые в рамках обсуждения по Анголе на встрече на высшем уровне глав государств и правительств Организации африканского единства, которая проходила в Египте с 28 по 30 июня. Собравшиеся в Каире африканские лидеры предприняли искренние и значительные усилия для того, чтобы обсудить данный вопрос. Эта Ассамблея опубликовала Декларацию о положении в Анголе, которая заложила основу урегулирования кризиса и отразила искреннее стремление стран континента добиваться восстановления мира и стабильности в этой братской стране, с тем чтобы Ангола могла направить свои силы на повышение уровня жизни своего народа и обеспечение развития в рамках демократии.

Декларация, принятая на встрече на высшем уровне ОАЕ, включает ряд моментов, из которых самым важным является непоколебимая приверженность африканских лидеров сохранению единства и территориальной целостности Анголы, а также решительное осуждение совершенных УНИТА неоднократно кровавых расправ с гражданским населением и урона общественным инфраструктурам. Они с удовлетворением отметили постоянную готовность ангольского правительства к ведению диалога с УНИТА, а также добрую волю, которую правительство продемонстрировало в отыскании мирного решения конфликта. С другой стороны, они осудили УНИТА за отказ признать результаты выборов, состоявшихся в сентябре 1992 года, и призвали его признать Соглашения об установлении мира. Они обратились с призывом к правительствам соседних с Анголой стран не допускать использования своей территории и воздушного пространства в качестве плацдарма для развертывания той или иной деятельности против ангольского правительства.

В Декларации говорится об инициативах по достижению мирного урегулирования кризиса и в этой связи отмечаются неустанные усилия Президента Кот-д'Ивуара Уфуэ-Буаньи, а также содержится призыв к нему продолжать оказывать всевозможное давление на УНИТА, с тем чтобы заставить г-на Савимби принять Соглашение об установлении мира. Этот документ также поддерживает международные усилия, которые исходят извне нашего континента, в особенности усилия "тройки" наблюдателей по контролю за выполнением Бисесских мирных соглашений по Анголе. В нем выражено удовлетворение в связи с тем, что новая администрация США признала ангольское правительство, и говорится о том, что этому правительству следует продолжить усилия, направленные на конкретное урегулирование кризиса.

Декларация также рекомендует Совету Безопасности принять конкретные меры в отношении УНИТА, а главное ввести санкции, закрыв при этом представительства УНИТА за рубежом с целью заставить его вступить в диалог, что является единственным средством достижения мира. Помимо рассмотрения политических вопросов Декларация выражает глубокую озабоченность в связи с ухудшением гуманитарного положения и призывает членов ОАЕ и международное сообщество оказать гуманитарную помощь в интересах облегчения страданий народа Анголы.

Африканские лидеры и международное сообщество выразили свою позицию по критическому положению в Анголе. Эта позиция опирается на последовательный анализ причин кризиса и средств его исправления. Каирская декларация, как по духу, так и по сути, согласуется с совместным заявлением, которое опубликовали в Москве 8 июля Португалия, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки - официальные наблюдатели выполнения Соглашений об установлении мира в Анголе. В свою очередь эти два документа согласуются со Специальной декларацией по Анголе, которая опубликована Всемирной конференцией по правам человека в Вене. Озабоченность мировой общественности положением в Анголе и международный консенсус в этом отношении возлагают на Совет Безопасности особую ответственность за принятие решительных мер, с тем чтобы заставить УНИТА уважать позицию международного сообщества.

(Г-жа Хасан, Египет)

Ситуация весьма очевидна. Были проведены свободные и справедливые выборы, результаты которых УНИТА должна признать безоговорочно. Существуют также рамки для мира и Мирные соглашения, подписанные обеими сторонами, которые должны выполняться. Имеется неотложная необходимость достижения прекращения огня по всей стране, что должно сопровождаться незамедлительным возобновлением переговоров в целях укрепления этого режима прекращения огня.

Налицо также продолжающаяся человеческая трагедия с длинным перечнем страданий, переживаемых ангольским народом. Вопрос о ней следует рассматривать особо, ибо, как отмечалось Генеральным секретарем в его докладе, около 2 миллионов людей находятся в настоящее время в угрожающем положении и остро нуждаются в продовольственной и непродовольственной помощи для того, чтобы выжить.

Инфраструктуры государства разрушены в результате войны, и это потребует расширения масштабов технической и экономической помощи со стороны международного сообщества в целях восстановления этой страны.

Моя делегация хотела бы подчеркнуть роль Организации Объединенных Наций на этом критическом этапе в Анголе. Мы заявляем о полной поддержке решения о продлении срока действия мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и укрепления его персонала, ибо это является ведущим фактором обеспечения стабильности в этой стране.

Мы также высоко оцениваем усилия г-жи Ансти и приветствуем решение Генерального секретаря о назначении г-на Алиуна Блондэна Бея, бывшего министра иностранных дел Мали, своим Специальным представителем в Анголе. Это решение получило одобрение у африканских государств. Новый Специальный представитель имеет впечатляющую и достойную репутацию человека, служащего интересам африканских стран, и мы верим в то, что он справится с этой трудной задачей. Мы отмечаем, что Египет, в настоящее время Председатель Организации африканского единства (ОАЕ), будет рад безоговорочно сотрудничать и координировать полностью свои действия с ним с целью содействия выполнению его мандата. Мы также подчеркиваем значение продолжения усилия по координации действий и проведению

(Г-жа Хасан, Египет)

консультации между Организацией Объединенных Наций и ОАЕ в отношении всех шагов, предпринимаемых для урегулирования ангольской проблемы, с тем чтобы обеспечить стабильность и создать обстановку, ведущую к началу процесса в целях развития.

Восстановление экономики и устранение последствий ущерба, причиненного непрекращающимся гражданским конфликтом в Анголе, требует мобилизации всех возможных людских и материальных ресурсов в целях ускорения процесса созидания современного государства, которое, возможно, выполнит свою миссию в Африке и международном сообществе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Египта за любезные слова в мой адрес. Ввиду позднего часа я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 15 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 45 м. и возобновляется в 15 ч. 25 м.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На рассмотрение членов Совета представлен документ S/26080, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее консультаций.

Следующий оратор - представитель Замбии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н МУСУКА (Замбия) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, сэр, в связи со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле месяце. Вы являетесь одним из выдающихся представителей своей страны, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, вклад которой в развитие и защиту международного мира и безопасности хорошо известен. В самом деле, доказательством этой неоценимой приверженности является активная роль Вашей страны в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Поэтому мы убеждены, что под Вашим умелым руководством рассмотрение Советом ситуации в Анголе и роли Организации Объединенных Наций в мирном процессе в этой стране будет конструктивным и послужит расширению перспектив установления мира на основе достижения примирения и соглашений между вовлеченными в конфликт сторонами. Точно так же я хотел бы поздравить Вашего предшественника, посла Испании, за великолепное руководство работой Совета в июне месяце.

Участью моей делегации в этих важных прениях в значительной степени способствовали министры Анголы, Намибии и Зимбабве, а также представитель Египта, нынешний Председатель Организации африканского единства (ОАЕ), который выступал передо мной.

(Г-н Мусука, Замбия)

В частности, я должен упомянуть г-на Венансиу ди Моуру, министра иностранных дел Республики Ангола, который осветил последние события в политической, военной и гуманитарной ситуации Анголы. Сохраняющаяся в Анголе ситуация, как отметил в своем четком и всеобъемлющем докладе Генеральный секретарь,

"продолжает опасно ухудшаться". (S/26060, пункт 3)

Боевые действия активизировались, взаимное недоверие углубилось, а перспективы примирения отдалились. С этим мрачным сценарием и с такой оценкой согласились участники недавней Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ), проходившей в прошлом месяце в Каире, а также представители Португалии, Российской Федерации и Соединенных Штатов, трех официальных наблюдателей за ходом осуществления Биссесских соглашений об установлении мира в Анголе, собравшиеся 8 июля в Москве.

Последствия сохраняющейся печальной ситуации в Анголе остаются трагичными как для самой этой страны, так и для соседних государств, включая мою страну Замбию. В частности, беспорядочное и широкомасштабное убийство людей и бессмысленное уничтожение материальных ценностей в Анголе являются постоянными зловещими напоминаниями об ухудшающейся ситуации в этой стране. Эта ситуация, в свою очередь, имеет негативные последствия для соседних стран в результате увеличения потоков беженцев и возникновения опасной обстановки на ее границах.

Безусловно, эта ситуация вызывает глубокое беспокойство у ангольского народа, у соседних стран и у международного сообщества. Поэтому она требует принятия Советом решительных мер, включая меры, предусмотренные в находящемся на его рассмотрении проекте резолюции.

Моя делегация разделяет серьезную обеспокоенность, выраженную на недавней Ассамблее глав государств и правительств ОАЕ, на московской встрече "тройки" и Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности в связи с тем, что у УНИТА отсутствует подлинная приверженность Соглашениям об установлении мира. В этой связи участники Ассамблеи глав государств и правительств ОАЕ призвали УНИТА возобновить как можно скорее мирный процесс с правительством в целях установления действенного режима прекращения огня и обеспечения полного осуществления

(Г-н Мусука, Замбия)

Соглашений об установлении мира. Участники московской встречи "тройки" призвали УНИТА, среди прочего, немедленно прекратить боевые действия и соблюдать основные принципы Соглашений об установлении мира. Генеральный секретарь также отметил, что

"Неоднократные попытки Национального союза за полную независимость Анголы (УНИТА) захватить дополнительную территорию ставят под серьезное сомнение их заявления о мирных намерениях". (там же, пункт 4)

и что

"Политика захвата территорий и ставка на решение вопросов военным путем несовместимы с этими целями" (там же, пункт 17),
с целями достижения мира на основе примирения и согласия.

Моя делегация высоко оценивает усилия, предпринимаемые Советом Безопасности для урегулирования ситуации в Анголе. Однако эта ситуация остается критической и представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Поэтому она требует от Совета постоянной бдительности.

В этом плане моя делегация высоко оценивает неустойчивые усилия по активизации мирного процесса в Анголе. Мы приветствуем и поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря в адрес Совета относительно необходимости продления мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) на три месяца с тем, чтобы позволить Организации Объединенных Наций активно проводить в жизнь мирное соглашение.

Моя делегация убеждена в том, что новый Специальный представитель Генерального секретаря г-н Бейе, назначение которого на этот пост мы тепло приветствуем, поможет сторонам развить прогресс, достигнутый в Абиджане, и обеспечить мир в Анголе.

Моя делегация также хотела бы воспользоваться предоставившейся возможностью и воздать должное г-же Маргарет Дж. Ансти за ее приверженность делу и компетентную деятельность в качестве Специального представителя Генерального секретаря в Анголе.

Персонал КМООНА II также заслуживает нашей искренней признательности за свое усердие, мужество и за приверженность делу содействия мирному процессу в Анголе.

Похвальные усилия Совета по урегулированию ситуации в Анголе следует решительно подкрепить предоставлением значительной международной гуманитарной помощи для облегчения положения людей, восстановления страны и возвращения беженцев. В этой связи моя делегация высоко отзывается об усилиях, которые предпринимаются органами Организации Объединенных Наций, а также местными и международными неправительственными организациями.

Однако необходимо сделать еще больше для того, чтобы удовлетворить потребности в гуманитарной помощи. В частности, моя делегация искренне надеется на то, что призыв Организации Объединенных Наций о совместных действиях для Анголы приведет к тому, что взносы станут более щедрыми.

Моя делегация решительно поддерживает призыв Генерального секретаря к ангольцам, и в частности к УНИТА, соблюдать в интересах облегчения беспрепятственного доступа гуманитарной и чрезвычайной помощи соответствующие нормы международного гуманитарного права.

Очевидно, что ответственность за мирное и прочное урегулирование ситуации в Анголе лежит на самих ангольцах. Это урегулирование будет зависеть от создания климата, благоприятствующего взаимному доверию, и от того, насколько подлинным будет стремление УНИТА к миру. Существует также крайняя необходимость в уважении демократических принципов и процессов и в безусловном признании результатов выборов. Демократия - это не только умение выиграть выборы; демократия - это еще и умение проиграть на выборах. УНИТА следует признать это.

(Г-н Мусука, Замбия)

Вместе с тем, священный долг международного сообщества состоит в том, чтобы оказывать содействие и поддержку усилиям, предпринимаемым ангольским народом. В этой связи мы тепло приветствуем признание Соединенными Штатами 19 мая 1993 года правительства Анголы и открытие в Луанде 22 июня 1993 года американского посольства.

Ангольцам нужен мир, установить который им столь долго не удавалось и который является необходимым условием их развития и прогресса.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Замбии за любезные слова, сказанные им в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н НЬЯКЬИ (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Я признателен за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности. Я хотел бы прежде всего поздравить Вас, г-н Председатель, от имени моей делегации со вступлением на пост Председателя Совета в июле. Мы уверены в том, что под Вашим умелым руководством, свидетелями которого мы являемся на протяжении последних двух недель, Совет успешно справится с теми ответственными задачами по поддержанию международного мира и безопасности, решение которых на него возложено. Кроме того, я хотел бы присоединиться к ораторам, выразившим признательность послу Хуану Антонио Яньесу Барнуэво (Испания) за великолепное руководство работой Совета в июне.

Вот уже более 30 лет народ Анголы не знает мира. На протяжении более чем 10 лет ангольцы вели непримиримую борьбу за освобождение от колониального гнета. Вслед за получением в 1975 году независимости разразилась жестокая и разрушительная гражданская война, итогом которой стали сотни тысяч погибших, еще большее число пожизненно изувеченных, огромное число людей, ставших беженцами или вынужденных переместиться в другие районы страны и огромные разрушения в самой стране. Именно поэтому весь мир с чувством большого облегчения и надеждой встретил заключение Бисесских соглашений, рассматривая их как появление у народа Анголы возможности для установления столь необходимого мира и безопасности. К сожалению, сегодняшнее заседание Совета Безопасности, второе на протяжении шести недель, проводится по той причине, что от Бисесских соглашений остались лишь клочья.

Ознакомление с текущим докладом Генерального секретаря (S/26060), как и с его майским докладом (S/25840), оставляет весьма гнетущее впечатление. Доклад говорит об ухудшении ситуации в политической и военной областях. По мнению Генерального секретаря, ситуация

"продолжает опасно ухудшаться, активизировались боевые действия, усилилось недоверие, которое препятствует эффективному политическому примирению". (S/26060, пункт 3)

На кого ложится ответственность за такое ухудшение ситуации также становится ясно из пункта 4 доклада, где говорится о неоднократных попытках УНИТА захватить дополнительную территорию, осаде нескольких провинциальных центров, нападении на Кашито и захвате городов Сойо и Кафунфо, центров по добыче полезных ископаемых, совершенном с явной целью парализовать экономику и еще больше дестабилизировать положение в стране. Генеральный секретарь прав в своем выводе о том, что упомянутые усилия и действия ставят под серьезное сомнение заявления УНИТА о мирных намерениях.

На основании ознакомления с обоими докладами становится весьма очевидным, что причиной проблем, возникающих на каждом этапе попыток начать переговоры, является именно УНИТА, и в особенности его лидер Савимби. УНИТА согласился на проведение переговоров с 27 по 30 января в Аддис-Абебе в результате напряженных усилий и оказания на организацию серьезного давления. Соглашение о прекращении огня не было подписано на переговорах потому, что со стороны УНИТА были выдвинуты неприемлемые требования. Вторая встреча в Аддис-Абебе, запланированная первоначально на 10, а затем на 26 февраля 1993 года, не состоялась потому, что со стороны УНИТА были выдвинуты всевозможные причины, которые, как было известно всему миру, являлись неприемлемыми отговорками. Когда у УНИТА иссяк запас новых отговорок, он попытался отсрочить на неопределенное время проведение второй встречи в Аддис-Абебе. С полным на то основанием, предыдущий Специальный представитель Генерального секретаря нашла такую просьбу неприемлемой.

Представленный в мае доклад рисует картину такого же поведения со стороны УНИТА и в ходе переговоров в Абиджане, которые также завершились полным провалом 21 мая после шести недель кропотливых переговоров. В то время как правительство Анголы было в состоянии идти навстречу требованиям УНИТА на каждом этапе

переговоров, сам УНИТА на каждом таком этапе выдвигал все новые требования. В конце переговоров г-н Савимби сорвал принятие Абиджанского протокола, изменив свою позицию по вопросу, по которому его делегация уже дала свое согласие в ходе обсуждения меморандума о понимании.

Выгадывая время за столом переговоров, УНИТА сеял в стране смерть и разрушения. Согласно майскому докладу Генерального секретаря и сообщениям из других источников, УНИТА на то время контролировал около 75 процентов территории страны. Отмечаемое в последнее время расширение военной активности со всей очевидностью указывает на стремление к захвату всей страны. В результате, усилились также и страдания, испытываемые народом вследствие параллельного воздействия последствий войны и засухи, о чем свидетельствует разрушение инфраструктуры страны, ее сельскохозяйственного сектора, рыночной сети и каналов распределения. Упоминание в обоих докладах о том, что 2 миллиона ангольцев страдают от последствий войны, главным образом от голода и болезней, должно вызывать у членов международного сообщества гнев и ярость. Это почти четверть всего населения Анголы, что говорит о масштабе страданий, причиненных Савимби ангольскому народу. Как отмечали практически все предыдущие ораторы, еще более ярким показателем является содержащееся в майском докладе упоминание о том, что, согласно оценкам, 1000 ангольцев ежедневно погибают от последствий войны, которая, по оценкам, унесла на момент составления доклада свыше 400 000 человеческих жизней.

От имени моей делегации я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, его сотрудникам и системе Организации Объединенных Наций за неустанные усилия, прилагаемые в целях мобилизации гуманитарной помощи жертвам этого трагического конфликта. Мы поражены тем бездушием, которое УНИТА продолжает проявлять по отношению к измученному ангольскому народу, отказываясь от выполнения принятых на себя обязательств по созданию благоприятных условий для доставки гуманитарной помощи. Совет Безопасности должен показать Савимби и УНИТА, что они не могут и далее уклоняться от выполнения обязанностей, возлагаемых на них по международному гуманитарному праву, и надеяться, что это пройдет безнаказанно.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Надо задать такой вопрос: до каких пор международное сообщество будет мириться со страданиями ангольского народа как с неизбежным результатом внутреннего конфликта? Еще более актуальным является следующий вопрос: доколе международное сообщество будет относиться к Савимби и УНИТА как к избалованным детям, которые получают все, что попросят?

Полная страданий и тревоги история ангольского конфликта хорошо известна членам Совета, поэтому нет необходимости отнимать у Совета время ее повторением. Мы заняты сейчас нынешним этапом конфликта, суть которого состоит в том, что Савимби и УНИТА отказываются признавать и уважать результаты выборов, которые состоялись в сентябре 1992 года и признаны Организацией Объединенных Наций и многими другими наблюдателями справедливыми и свободными. Стратегия международного сообщества, а именно использование убеждения и диалога для того, чтобы обеспечить выполнение решений Совета Безопасности, которая явно продиктована стремлением обеспечить мирное урегулирование, как представляется, была использована неправильно Савимби и УНИТА на каждом этапе. Они решили, что могут безнаказанно попираť волю международного сообщества. УНИТА не выполнил своих обязательств по Бисесским соглашениям, согласно которым предписывалось осуществить мобилизацию его вооруженных сил, которым надлежало оставаться в определенных районах. Весьма прискорбно, что это происходило на глазах у всего международного сообщества.

Легкость, с которой УНИТА осуществил столь серьезное нарушение Соглашений, вдохновила его на дальнейшее упорство и увиливание. А потому он не придавал значения тому, что его войска призывали присоединиться к общей армии и другим совместным структурам. Простили ему и проволочки в участии в первой встрече в Аддис-Абебе, а также отказ принять участие во второй встрече в Аддис-Абебе. В Абиджане он добивался одной уступки за другой, и тем не менее ему сошел с рук провал переговоров. Из докладов Генерального секретаря совершенно ясно одно: УНИТА вел себя на переговорах недобросовестно. Нет никаких сомнений в том, что все это время стратегия УНИТА состояла в том, чтобы выиграть время, делая вид, что он согласен с позицией международного сообщества.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Все это время международное сообщество и ангольское правительство делали все возможное в интересах мирного урегулирования трагического конфликта. Они не просто прилагали максимум усилий, но и в интересах мира они также готовы были сделать УНИТА больше уступок, чем он заслуживает. Таков неизбежный вывод при внимательном прочтении той части майского доклада, в которой говорится следующее:

"Основная идея, лежащая в основе переговоров и вытекающая из предыдущих попыток добиться урегулирования путем переговоров, заключалась в том, чтобы правительство продемонстрировало политическую гибкость и отвело УНИТА гораздо более заметную роль в правительственных структурах в обмен на вывод УНИТА своих военных формирований." (S/25840, п. 14)

Попросту говоря, это означает, что в интересах мира мировое сообщество готово было оказать давление на правительство Анголы, с тем чтобы оно сделало УНИТА более существенные уступки, чем оно может в свете той поддержки, которую продемонстрировал ему ангольский народ, как явствует из результатов выборов, прошедших под контролем Организации Объединенных Наций. Что еще могут сделать ангольское правительство и Организация Объединенных Наций для того, чтобы убедить УНИТА в том, что ради мира в Анголе можно пойти на любые жертвы?

Нынешнее положение в Анголе объясняется тем, что пока одна из сторон вела переговоры добросовестно, другая преследовала двойную цель. Как я уже говорил, все это происходило на глазах у международного сообщества. Правительство Анголы, которое следовало правилам международного сообщества, оказалось сейчас в чрезвычайно стесненных обстоятельствах как за столом переговоров, так и на полях сражений.

Сейчас, когда ясно, что мировое сообщество слишком доверчиво воспринимало заявления УНИТА о мирных намерениях - и об этом весьма красноречиво говорится в пункте 4 доклада Генерального секретаря, который представлен Совету в качестве документа S/26060 - на международном сообществе лежит ответственность как перед собой, так и перед многострадальным ангольским народом: оно должно принять стремительные и эффективные меры, с тем чтобы сдержать и остановить развитие событий. На трех государствах, которые осуществляют наблюдение за ангольским мирным процессом, лежит особая ответственность за обеспечение соблюдения

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Бисесских соглашений и последующие шаги по осуществлению этих договоренностей. Они более, чем кто-либо, призывали ангольское правительство действовать согласно правилам, и ангольское правительство уверовало в их добрые намерения. Именно они должны сейчас остановить разрастание конфликта, позаботившись на этот раз о том, чтобы двойственное поведение Савимби и УНИТА не осталось безнаказанным. Мы также ожидаем, что они возглавят деятельность международного сообщества по оказанию всевозможной необходимой помощи правительству Анголы, с тем чтобы оно могло защитить свой народ и гарантировать единство и территориальную целостность своей страны.

Наиболее обнадеживающим фактором в ангольском конфликте после возобновления военных действий были шаги, предпринятые правительством Соединенных Штатов с целью признания правительства Анголы и установления дипломатических отношений с этой страной. Мы приветствуем это решение, поскольку оно ясно показывает Савимби и УНИТА, что ни один цивилизованный член международного сообщества не станет более мириться с их попытками одержать верх силой оружия в борьбе, в которой они потерпели поражение в ходе свободных и справедливых выборов. Мы уверены, что Соединенные Штаты не смогут играть более эффективную роль как беспристрастный наблюдатель за развитием мирного процесса. Мы призываем Совет Безопасности использовать импульс, созданный действиями Соединенных Штатов, для того чтобы положить начало шагам, которые не позволят Савимби и УНИТА продолжать проявлять неуступчивость, в результате которой народ Анголы лишился возможности обеспечить прочный мир после более 15 лет братоубийственной войны.

Моя делегация приветствует то, что свою рекомендацию о продлении мандата КМООНА II, содержащуюся в пункте 18, Генеральный секретарь дополняет замечанием в пункте 17 о том, что не может быть и речи о том, чтобы Организация Объединенных Наций отвернулась от Анголы на таком критическом этапе. Танзания и многие другие страны все время выступали за более широкое присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе, чем это предусматривается для КМООНА II. Мы руководствовались при этом тем, что обеспечение мира в сложной ситуации в Анголе требует существенных ресурсов, которые выходят далеко за рамки предусмотренных для КМООНА I. Мы с удовлетворением отметили в пункте 8, что в соответствующих

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

условиях Генеральный секретарь намерен рекомендовать Совету Безопасности санкционировать расширение присутствия сил по поддержанию мира Организации Объединенных Наций в Анголе.

Мы считаем, и я полагаю, что многие с этим согласятся, что если бы у КМООНА II было больше персонала на местах в процессе подготовки к сентябрьским выборам, то многие из проблем, с которыми теперь сталкивается международное сообщество, были бы предотвращены. Поэтому, планируя следующий этап деятельности Организации Объединенных Наций в Анголе, важно принять во внимание этот урок.

В этой связи моя делегация хотела бы выразить надежду на то, что очень скоро на смену рекомендованным в пункте 18 промежуточным договоренностям, которые мы поддерживаем, придет полноценная операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, располагающая надлежащими людскими и финансовыми ресурсами.

Мы приветствуем и поддерживаем тон проекта резолюции, который представлен на рассмотрение Совета, и в особенности готовность Совета, о которой говорится в пункте 12, ввести санкции в отношении УНИТА, если он будет продолжать игнорировать многочисленные призывы Совета Безопасности выполнять свои обязательства по Бисесским соглашениям.

(Г-н Ньякьи, Объединенная
Республика Танзания)

Мы согласны с министром иностранных дел Зимбабве относительно того, что меры, предусмотренные Советом в пункте 12 проекта резолюции, должны осуществляться на практике незамедлительно, а не откладываться до 15 сентября, как предлагалось. Мы верим в то, что это не пустая угроза, и надеемся, что все заинтересованные стороны, и особенно лица, обладающие влиянием в УНИТА, будут использовать его для обеспечения поступления этого сигнала на родину.

Позвольте мне завершить свое выступление словами признательности нашему Генеральному секретарю и его нынешнему и будущему специальным представителям, равно как и сотрудникам Секретариата, содействующим этому процессу, за их неустанные усилия по достижению мира в Анголе. Отрадно отметить, что неудачи в ходе урегулирования конфликта не ослабили их приверженность и решимость добиться успехов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Объединенной Республики Танзании за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - представитель Португалии, которому я предоставляю сейчас слово.

Г-н КАТАРИНУ (Португалия) (говорит по-английски): Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, г-н Председатель, в момент, когда истекла уже половина срока выполнения Вами своих обязанностей, для того, чтобы воздать Вам должное за весьма умелое руководство работой Совета в текущем месяце июля. Я убежден в том, что Ваши прекрасные достоинства будут способствовать обеспечению гладкой и эффективной деятельности Совета в оставшиеся дни этого месяца. Я хотел бы также передать мои самые искренние поздравления Вашему предшественнику послу Хуану Антонио Яньесу Барнуэво за то, как он умело руководил обсуждениями в этом органе в прошлом месяце.

Я хотел бы также приветствовать министра иностранных дел Анголы г-на Венансио Ди Мора, прибывшего в Совет сегодня, равно как и их превосходительства министров иностранных дел Зимбабве и Намибии, присутствующих на этом весьма важном заседании.

(Г-н Катарину, Португалия)

Будучи посредником в процессе, который привел к подписанию "Acordos de Paz de Bicesse", и являясь наблюдателем наряду с Российской Федерацией и Соединенными Штатами за осуществлением этих Соглашений, моя страна несет особую ответственность, которая и привела нас в этот Совет для того, чтобы высказать ряд замечаний о критической ситуации в Анголе и крушении мирного процесса.

При этом мы не намерены ни вставать на сторону кого-либо в конфликте в Анголе, ни заявлять, что та или другая сторона должна быть поработана или уничтожена. Как раз напротив, мы абсолютно убеждены в том, что будущее Анголы может строиться лишь на основе политического решения при уважении результатов выборов и участия всех сторон, подписавших соглашения. Необходимо обеспечить мирное сосуществование и участие всех ангольцев в политической жизни своей страны в качестве основы для необходимого восстановления Анголы. Альтернативой национальному примирению может стать затяжная война и эскалация разрушений, страданий и хаоса.

Однако, заявляя это, мы считаем необходимым осудить нарушение Мирных соглашений со стороны руководства УНИТА и его выбор в пользу стратегии войны. Эта позиция может вызвать лишь недвусмысленное осуждение и резкий отпор со стороны международного сообщества и Организации Объединенных Наций. Если этого не произойдет, можем ли мы представить себе последствия этого для региональной стабильности или тот пример, который будет установлен для других мирных процессов? Каким будет доверие к будущим обязательствам в аналогичных процессах? Каким будет авторитет будущих усилий Организации Объединенных Наций? Поэтому просто устного осуждения явно недостаточно. Необходимо, чтобы были предприняты эффективные и конкретные меры давления на УНИТА и чтобы УНИТА осознала, что военный путь неэффективен и что его неизменная негативная позиция дорого ему обойдется и приведет к международной изоляции, и это неизбежно.

Именно в этом контексте три государства-наблюдателя обсуждали в Москве вопрос о принятии дополнительных мер, которые, возможно, будут рассматриваться Советом Безопасности. Мы отмечаем решимость Совета рассмотреть вопрос о введении в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций мер, направленных против УНИТА, до тех пор, пока не будет обеспечено эффективное прекращение огня и

(Г-н Катарину, Португалия)

достигнуто соглашение о полном осуществлении Мирных соглашений. Мы все же питаем надежду на то, что не возникнет необходимости прибегать к подобным мерам.

Мы все еще надеемся на то, что УНИТА конструктивным образом предъявит конкретное доказательство своей подлинной приверженности поискам решения путем переговоров, основанного на безоговорочном осуществлении Мирных соглашений. Однако следует делать это без промедления, не только содействуя распределению гуманитарной помощи, но также скорейшим возобновлением переговоров при посредничестве Организации Объединенных Наций, равно как и восстановлением и соблюдением режима прекращения огня и конструктивным участием в переговорах.

Мы только что услышали печальную новость о том, что УНИТА сбил самолет с первой гуманитарной помощью Всемирной продовольственной программы на борту, несмотря на то, что менее чем за день до того он дал согласие на возобновление этих полетов. Мы рассматриваем этот инцидент как весьма серьезный и не считаем, что это хороший знак.

Мы искренне надеемся, что УНИТА не останется безучастным к призыву глав государств и правительств Организации Объединенных Наций на их недавней встрече в Каире. Здесь мы хотели бы выразить наше полное единодушие с мнением, высказанным в докладе Генерального секретаря, согласно которому мы должны сосредоточить усилия на поддержании и закреплении прогресса, достигнутого в Абиджане.

Мы хотели бы воздать должное неустанной самоотверженности предыдущего Специального представителя Генерального секретаря в Анголе г-жи Маргарет Ансти в ее служении делу мира и демократии в Анголе. Мы возлагаем надежды на усилия нового Специального представителя Генерального секретаря г-на Бея, которому мы готовы оказывать всевозможную поддержку. Мы считаем, что роль Организации Объединенных Наций в Анголе будет и впредь оставаться ведущей, и Португалия поддерживает решение о продлении срока действия мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) и возможности расширения его присутствия, пока не будет достигнуто всеобъемлющее соглашение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Португалии за любезные слова в мой адрес.

Г-н ЛОЗИНСКИЙ (Российская Федерация): Прежде всего, г-н Председатель, я хотел бы поздравить Вас с Вашим вступлением на пост Председателя Совета и выразить уверенность, что Ваш дипломатический талант явится залогом успешной работы Совета в июле месяце.

Российская делегация хотела бы также выразить признательность уважаемому представителю Испании послу Яньесу Барнуэво за его эффективное руководство работой Совета в июне.

Российская делегация хотела бы приветствовать прибывших на заседание Совета Безопасности министра иностранных дел Анголы г-на Венансио Ди Мора, а также министров ряда других африканских государств и выразить надежду, что их участие в работе Совета будет способствовать осуществлению стоящей перед нами задачи - скорейшему возвращению ангольского урегулирования в мирное русло и достижению политического решения проблемы.

(Г-н Лозинский, Российская Федерация)

В Российской Федерации вызывает самую серьезную озабоченность продолжающееся ухудшение военно-политической и гуманитарной ситуации в Анголе. В докладе Генерального секретаря справедливо указывается, что происходящие события представляют собой серьезную угрозу не только для народа этой страны, но и для безопасности во всем регионе.

Россия вместе с другими членами "тройки" наблюдателей - Португалией и Соединенными Штатами - предпринимает настойчивые усилия, направленные на скорейшее урегулирование кризиса в Анголе путем переговоров. В опубликованном 8 июля по результатам московской встречи совместном заявлении "тройки" указывается, что критическое положение в Анголе является результатом того, что УНИТА продолжает следовать своей военной агрессивной линии на захват и оккупацию территорий, находящихся под властью правительства Анголы, упорно отказывается от восстановления прекращения огня в соответствии с Мирными соглашениями, не соблюдает ключевые принципы этих соглашений, включая свое обязательство уважать результаты сентябрьских выборов 1992 года, войти в Правительство национального согласия в соответствии с результатами выборов и интегрировать свои вооруженные формирования в Объединенные национальные вооруженные силы.

Свидетельством того, что УНИТА и его руководство продолжают игнорировать усилия международного сообщества по восстановлению мира в стране, являются последние сообщения информационных агентств о том, что в то время, как Организация Объединенных Наций готовится развернуть операцию по оказанию помощи пострадавшему от войны мирному населению Анголы, утром 14 июля вооруженные формирования этой организации предприняли попытку ворваться в административный центр провинции Бие-Кuito, который уже в течение шести месяцев находится в осаде. Несколько часов назад мне позвонил посол России в Анголе и информировал о том, что сегодня утром над аэродромом в Мбанза-Конго (район, контролируемый УНИТА) был обстрелян с земли российский самолет АН-32, доставлявший гуманитарную помощь по линии Всемирной продовольственной программы. В результате обстрела загорелся один из двигателей. Экипажу удалось вернуться в Луанду. Это произошло, несмотря на то, что программа полета в этот район была согласована с УНИТА.

(Г-н Лозинский, Российская Федерация)

Этот курс на продолжение военных действий и срыв демократического процесса в стране, осуществляемого под эгидой и при содействии Организации Объединенных Наций, проводится УНИТА, несмотря на неизменную готовность правительства Анголы достичь мирного урегулирования в соответствии с Соглашениями об установлении мира и соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

Делегация Российской Федерации считает, что Совет Безопасности призван принять резолюцию, содержащую самое серьезное предупреждение УНИТА о том, что если он в ближайшее время не согласится на установление эффективного прекращения огня и полное осуществление мирных соглашений и соответствующих резолюций Совета Безопасности, то Совет рассмотрит введение мер в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, включая обязательное эмбарго на поставку и продажу этой организации вооружений.

Эффективной мерой воздействия на руководство УНИТА было бы, на наш взгляд, объявление запрета на коммерческие связи с этой организацией и на оказание ей любого содействия, не совместимого с миротворческим процессом. Очевидно, что если УНИТА будет и далее отказываться полностью выполнять соответствующие решения Совета Безопасности, то встанет вопрос и о применении к нему таких дополнительных мер, как, например, замораживание средств и банковских счетов этой организации за рубежом и других.

Мы также считаем важным подтвердить в резолюции необходимость оказания помощи правительству Анголы в поддержке демократического процесса в стране.

Как подчеркивалось в совместном заявлении "тройки" наблюдателей, "путь к разумному политическому компромиссу во имя будущего народа Анголы открыт, что неоднократно подтверждало и подтверждает правительство этой страны".

Российская делегация рассчитывает, что руководство УНИТА со своей стороны проявит политический реализм и чувство ответственности перед народом своей страны и вернется на путь реального взаимодействия с правительством Анголы с целью немедленного прекращения огня, справедливого и прочного урегулирования в стране на основе мирных соглашений и резолюций Совета Безопасности.

(Г-н Лозинский, Российская Федерация)

Российская Федерация будет и дальше вместе с международным сообществом предпринимать активные усилия, направленные на скорейшее урегулирование положения в Анголе, обеспечение мирного и демократического развития этой страны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Российской Федерации за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Я понимаю так, что Совет Безопасности готов перейти к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не поступит никаких возражений, я буду считать, что это действительно так.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Прежде чем поставить проект резолюции на голосование, я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают сделать заявления до голосования.

Г-н ОЛХАЙЕ (Джибути) (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить Вас, сэр, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в текущем месяце. Достаточно сказать, что Ваши многочисленные и неизменные качества руководителя становятся все более очевидными в процессе Вашего руководства нашей работой.

Позвольте мне выразить нашу признательность и уважение Вашему предшественнику, послу Испании Яньесу Барнуэво.

Моя делегация хотела бы тепло приветствовать министров иностранных дел Анголы, Зимбабве и Намибии, которые находятся сегодня здесь, среди нас, с целью подчеркнуть серьезность ситуации в Анголе.

Это сегодняшнее заседание Совета имеет критически важное значение в условиях разворачивающихся в Анголе трагических событий, которые до сих пор не проявили никаких признаков какого бы то ни было ослабления кровопролития, жестокостей и разрушений. Все это происходит потому, что кое-кто решил, будто демократия в Анголе неуместна до тех пор, пока он не пришел к власти, предпочтя завоевать силой то, чего он не смог добиться с помощью избирательных бюллетеней. До сих пор занимаемая УНИТА бескомпромиссная позиция постепенно ввергла страну в анархию, экономический паралич и серьезный гуманитарный кризис, в результате которого, согласно докладу Генерального секретаря, в опасности оказалось 2 миллиона перемещенных лиц.

Просто ошеломляет то, насколько близко сценарий, которому следует УНИТА в Анголе, совпадает с образцами других хорошо известных происходящих в мире

конфликтов. Вероятно, наибольшую сложность для некоторых из нас представляет собой определение того, как забить тревогу, не показавшись при этом паникерами. Ибо, как в плохой пьесе или телевизионной передаче, мы все наперед знаем, кто является отрицательным героем, что он натворил, за что он выступает и что он собирается сделать дальше. Мы знаем, потому что мы уже видели подобную пьесу раньше; только кто-то другой играл отрицательного героя, слова были другими и события происходили где-то в другом месте. Мы даже стали экспертами в определении тех находящихся за кадром или за кулисами людей, которые оказывают отрицательному герою поддержку в том, чтобы он продолжал свое дело. Поэтому мы никак не можем упустить из виду повсюду встречающиеся одиозные параллели: упорные захваты дополнительных территорий при одновременном притворстве ведения переговоров; осада находящихся под правительственным контролем городов и населенных пунктов и лишение их жителей гуманитарной помощи посредством постоянно уплотняющейся осады; усиление недоверия, подрывающего серьезный политический процесс.

Сочетание отсутствия режима прекращения огня и абсолютное упрямство УНИТА в самом деле представляют для нас источник глубокого беспокойства, и Совет Безопасности должен заявить о своей позиции решительно и в недвусмысленных выражениях - соответствующих положениям резолюции Организации африканского единства (ОАЕ), принятой главами государств и правительств африканских государств в Каире, и совместного заявления, опубликованного в Москве Россией, Соединенными Штатами и Португалией, в частности касающимся ограничения способности УНИТА продолжать военную кампанию и прекращения проявления УНИТА презрения к международному сообществу в его стремлении к своей единственной цели захватить всю страну.

(Г-н Олхайе, Джибути)

Все мы являемся свидетелями фальстартов и прерванных или безуспешных "возобновленных мирных переговоров"; ошибочного уравнивания жестокостей обеих сторон, мол, "все одинаково виноваты"; уничтожения во многих районах населения, которое теперь получило название "этнической чистки"; широкомасштабного применения террора и нарушений прав человека как тактики действий в конфликте; и отказа в предоставлении столь необходимой гуманитарной помощи, опять же как тактики войны и террора против ни в чем не повинного мирного населения. И, конечно, как и ожидалось, имеет место практика создания препятствий для деятельности персонала организаций по оказанию международной чрезвычайной помощи и персонала КМООНА II. Фактически, если заменить названия нескольких основных городов и действующих лиц, то Ангола могла бы сойти, скажем, за Боснию.

Представленный нам проект резолюции призывает продлить мандат КМООНА II в Анголе на два месяца, до 15 сентября 1993 года. Конкретно, это дает мирным переговорам еще один шанс, и в зависимости от их результата Генеральный секретарь получит больше возможностей для того, чтобы выступить с реальными рекомендациями о будущей численности КМООНА II и о ее мандате. Моя делегация считает, что продолжающееся присутствие Организации Объединенных Наций в Анголе необходимо. Без сдерживающего международного присутствия в Анголе существует большая вероятность еще более широкого распространения практики нарушений прав человека, полного крушения системы доставки гуманитарной помощи и потери всех механизмов осуществления мирных инициатив любого типа. Нельзя, чтобы у ангольского народа создалось впечатление, будто Организация Объединенных Наций бросает его на произвол судьбы.

Но на этом нельзя останавливаться. Мы также должны подумать о мерах, которые, как мы знаем, продемонстрируют готовность Совета содействовать мирному процессу и процессу осуществления Соглашений об установлении мира, снизят боеспособность УНИТА и заставят призадуматься его внешних сторонников, в частности его поставщиков. Совет должен серьезнее взглянуть на возможность размещения наблюдателей на границах; применения разведывательных полетов; введения торгового эмбарго в отношении тех, кто является поставщиками УНИТА, включая эмбарго на поставку оружия; закрытия зарубежных отделений УНИТА и отказа им в международных поездках и в представительстве; закрытия их счетов в

(Г-н Олхайе, Джибути)

иностранных банках и ареста находящихся на этих счетах средств; и вовлечения представителей УНИТА, допускающих нарушения прав человека, в возможные судебные процессы по расследованию военных преступлений. Если УНИТА намерен оспаривать мнение Организации Объединенных Наций и выраженную волю ангольского народа, он должен понять, что ему придется за это платить. Моя делегация считает, что УНИТА начнет вести настоящие переговоры лишь тогда, когда он убедится в серьезности намерений Совета.

Пожалуй, важно обратить внимание на тактику, которую УНИТА использует в Анголе и в своих отношениях с Организацией Объединенных Наций. Мы просто переживаем очередной кошмар, в котором воинствующая сторона поняла, что у нее получается, увидела, что беспрепятственная агрессия вознаграждается, и решила следовать проверенным курсом. Если мы не сможем противостоять этому наглому вызову, то эта наша неспособность может стать подлинной трагедией для Анголы, да и для международного мира и коллективной безопасности.

Моя делегация особенно обеспокоена региональными последствиями этой войны, в результате которой число беженцев, прибывающих в соседние страны, растет изо дня в день. С внутренней точки зрения, этот конфликт усиливает межэтническую вражду, и пройдут годы, прежде чем ситуация здесь нормализуется. Уничтожение национальных богатств и инфраструктуры отбросит Анголу назад в экономическом плане на десятилетия, а между тем обещанная иностранная помощь остается без применения. Соглашения, заключенные на поставку гуманитарной помощи, начинают расторгаться на стадии доставки, особенно когда они касаются поставок в осажденные города.

В заключение моя делегация хотела бы выразить свою глубокую признательность Генеральному секретарю за его тщательный и прямой доклад (S/26060), а также, пользуясь случаем, поприветствовать нового Специального представителя Генерального секретаря в Анголе г-на Алиуна Блондэна Бея. Мы также выражаем особую признательность г-же Маргарет Ансти, которая проявила редкую смелость и целеустремленность в исключительно трудных условиях и которая стала мишенью для злобных нападок УНИТА, нападок на нее и на ее неподкупность.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Джибути за любезные слова в мой адрес.

Г-н ЧЭНЬ Цзянь (Китай) (говорит по-китайски): Пожалуйста, позвольте мне поздравить Вас, сэр, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Вы уже произвели на всех Ваших коллег большое впечатление тем, что Вам удалось чрезвычайно эффективно организовать нашу работу. Поэтому я убежден, что Вы, с Вашим богатым дипломатическим опытом и талантом, сможете успешно руководить работой Совета в этом месяце. Пользуясь случаем, я также хотел бы поблагодарить Вашего предшественника, Его Превосходительство посла Яньеса Барнуэво из Испании, за его выдающийся вклад в деятельность Совета в прошлом месяце.

Я также хотел бы поприветствовать присутствующих здесь и выступавших министров иностранных дел Анголы, Зимбабве и Намибии. Сегодня эти три министра иностранных дел донесли до нас голос и чаяния Африки, а это очень полезно для наших обсуждений.

Все ожидали, что после всеобщих выборов, состоявшихся в сентябре 1992 года, Ангола оставит позади свое горькое прошлое и вступит в новую эпоху мира и восстановления. Однако из-за отказа УНИТА признать результаты выборов вновь вспыхнула гражданская война, которая привела к быстрому ухудшению гуманитарной ситуации и вновь подвергла ангольский народ военным испытаниям.

Абиджанские мирные переговоры в апреле 1993 года принесли ангольскому народу новые надежды на мир. К сожалению, в мае, когда до успеха уже было, казалось, рукой подать, переговоры были прерваны. В результате политическая и военная ситуация в Анголе продолжает ухудшаться, а УНИТА не прекращает своих военных нападений по захвату новой территории, распространяя свои боевые действия по стране и вынуждая большие массы людей бежать в соседние страны. Все это, к нашему глубокому сожалению и ужасу, серьезным образом сказывается на региональном мире и безопасности.

Переговоры и диалог представляют собой единственный способ урегулировать конфликт и достичь национального примирения в Анголе. Любая попытка добиться победы за счет применения силы близорука. Мы отметили, что, как сказал сегодня утром министр иностранных дел Республики Ангола, ангольское правительство готово и впредь добиваться мирного урегулирования конфликта на основе Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности. Мы поддерживаем эту мирную позицию. В то же время мы решительно призываем УНИТА прекратить любые военные действия и немедленно отойти с оккупированных

территорий. УНИТА также должен обеспечить безопасный выезд иностранных граждан из районов, находящихся под его контролем, а также беспрепятственный доступ в них гуманитарной помощи. УНИТА следует без всякого промедления вернуться за стол переговоров, что позволило бы достичь скорейшего прекращения огня между двумя сторонами и всеобъемлющего осуществления Соглашений об установлении мира.

(Г-н Чэнь Цзянь, Китай)

Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) всегда играла ключевую роль в мирном процессе в Анголе. Она не только стала незаменимым каналом связи между двумя конфликтующими сторонами, но также явилась важным фактором в сдерживании дальнейшей эскалации конфликта. Поэтому мы поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата КМООНА II. Мы считаем, что международное сообщество должно предпринять дальнейшие усилия с целью побудить обе стороны в Анголе возобновить переговоры для достижения национального примирения и продвижения мирного процесса к успешному завершению.

Китайская делегация с удовлетворением поддержит проект резолюции, рассматриваемый Советом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Китая за его любезные слова в мой адрес.

Г-жа ТРУХИЛЬО (Венесуэла) (говорит по-испански): Прежде всего от имени моей делегации я хотела бы поздравить Вас, сэр, с вступлением на пост Председателя в этом месяце. Мы уверены, что при Вашей мудрости и дипломатическом искусстве Вы поведете нас по правильному пути.

Я хотела бы также поздравить Постоянного представителя Испании посла Яньеса-Барнуэво и членов его делегации за прекрасную работу, проделанную в прошлом месяце.

Делегация Венесуэлы хотела бы выразить свое удовлетворение, что на данном заседании Совета присутствуют и участвуют в работе министры иностранных дел Анголы, Зимбабве и Намибии при обсуждении вопроса, в котором международное сообщество питало большие надежды на достижение мира и стабильности в Анголе, когда там в сентябре 1992 года состоялись выборы.

Тем не менее сегодня Совет Безопасности должен вновь возобновить мандат КМООНА на два месяца, с тем чтобы Организация Объединенных Наций могла предпринять энергичные действия и достичь мирного соглашения, как рекомендовано Генеральным секретарем в его последнем докладе. По мнению Венесуэлы, упорный отказ УНИТА признать результаты выборов, его вооруженные нападения на беззащитное население и на демократически избранные учреждения, а также новые попытки захватить больше территории являются причиной для глубокого беспокойства. Эти действия были решительно осуждены Советом во многих резолюциях.

(Г-жа Трухильо, Венесуэла)

Гуманитарные последствия военных действий и страдания, которые они причиняют гражданскому населению, усугубляют эту ситуацию, которая и без того уже является катастрофической. Важно, чтобы переговоры были возобновлены, и поэтому моя делегация призывает стороны конфликта, и особенно УНИТА, безотлагательно возобновить мирные переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций в целях достижения немедленного прекращения огня по всей стране и полного осуществления Мирных соглашений.

Венесуэла также осуждает все военные действия УНИТА и призывает его отказаться от использования силы, которое причинило Анголе и ее народу столько страданий, и соблюдать нормы международного гуманитарного права.

Одним из достоинств демократии и ее институтов является именно сосуществование, взаимодействие сторон и сотрудничество между ними, даже если их взгляды расходятся. Единственным необходимым ингредиентом является политическая воля сторон к достижению стабильности, обеспечению развития и благосостояния страны и ее народа. Венесуэла надеется, что эти факторы заложат общую основу для сотрудничества сторон и что УНИТА будет воздерживаться от любых действий, которые противоречат принципам, определенным в Биссеских мирных соглашениях.

Нынешняя ситуация оправдывает рассмотрение Советом возможности введения более эффективных мер против УНИТА, включая эмбарго на продажу и поставку оружия и всех видов военной помощи, если только Генеральный секретарь, как указано в проекте резолюции, не информирует нас до 15 сентября о достижении эффективного прекращения огня и полном осуществлении Мирных соглашений.

Мы полагаем, что это новое продление обеспечит время для того, чтобы новые идеи и меры привели к достижению прочного политического урегулирования.

В заключение я хотела бы выразить нашу признательность за ту работу, которую проделали международные наблюдатели "тройки" для развития мирного процесса, и мы призываем их продолжать усилия по отысканию мирного решения конфликта. Мы также признательны государствам - членам Организации африканского единства (ОАЕ) за предпринимаемые ими усилия, а также персоналу Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) за его неустанные и целенаправленные действия.

(Г-жа Трухильо, Венесуэла)

Мое правительство хотело бы выразить особую признательность г-же Маргарет Ансти за ее бесценный вклад в дело мира в Анголе, а также выражаем нашу поддержку новому Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Алиуну Блондэну Бейе, который, мы уверены, продолжит усилия по достижению мира и стабильности в Анголе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Венесуэлы за ее любезные слова в мой адрес.

Г-н КИТИНГ (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Я хотел бы присоединиться к другим членам Совета и пожелать Вам, сэр, успехов в Вашей деятельности на посту Председателя.

Я приветствую присутствие на этом заседании министра иностранных дел Анголы, а также министров иностранных дел Зимбабве и Намибии. То, что они прибыли в Нью-Йорк, является свидетельством серьезного отношения государств региона и международного сообщества в целом к событиям в Анголе. Мы воздаем должное их усилиям и усилиям тех стран, которые стремились и стремятся к достижению мирного урегулирования в Анголе.

Я также выражаю особую признательность г-же Маргарет Ансти, бывшему Специальному представителю Генерального секретаря в Анголе, за те приверженность и мужество, которые она проявила при выполнении своей трудной миссии ради достижения мира в этой стране. Я поздравляю г-на Бейе в связи с его назначением на пост Специального представителя и желаю ему успеха в его важной деятельности.

С момента приостановки 21 мая мирных переговоров в Абиджане трагическое положение в Анголе еще более ухудшилось. Боевые действия активизировались, а гуманитарная ситуация стала более критической, чем когда-либо. Правительство Новой Зеландии разделяет озабоченность международного сообщества тем, что мирное урегулирование до сих пор не достигнуто. Новая Зеландия продемонстрировала свою приверженность делу разрешения конфликта в Анголе мирным путем посредством направления военных наблюдателей для участия в Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе. Мы готовы возобновить направление этих наблюдателей, как только позволят обстоятельства. С этой целью мы присоединяемся к другим членам Совета в их призыве к немедленному прекращению огня и возобновлению политического диалога. Этого требует ситуация.

(Г-н Китинг, Новая Зеландия)

Новая Зеландия поддержит проект резолюции, рассматриваемый сейчас Советом. В проекте резолюции осуждаются продолжающиеся нарушения Мирных соглашений со стороны УНИТА. В нем четко определены шаги, которые сейчас должен предпринять УНИТА: признать результаты выборов; прекратить военные операции; вывести свои войска из районов, оккупированных с момента возобновления военных действий; и вступить в подлинный и конкретный диалог с правительством в целях полного осуществления Мирных соглашений.

Новая Зеландия призывает УНИТА незамедлительно предпринять эти шаги, чтобы положить конец страданиям, которые он причинил ангольскому народу, жаждущему мира в своей стране.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Новой Зеландии за его любезные слова в мой адрес.

Г-н БЕНДЖЕЛЛУН-ТУИМИ (Марокко) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне выполнить приятную обязанность и от имени моей делегации поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле месяце. Мы убеждены, что под Вашим мудрым и эффективным руководством наша работа увенчается успехом. Мы заверяем Вас в нашей полной готовности к сотрудничеству.

Я также хотел бы выразить признательность Постоянному представителю Испании послу Хуану Антонио Яньесу-Барнуэво за эффективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Я не могу не отметить присутствие здесь министра иностранных дел Анголы и министра иностранных дел Намибии и Зимбабве.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за великолепный доклад, который он представил нам в связи с недавними трагическими событиями в Анголе.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить благодарность и восхищение моей делегации г-же Маргарет Ансти за ее усилия и замечательную отвагу на протяжении всего периода, когда она находилась в Анголе с миссией мира в качестве Специального представителя Генерального секретаря.

Мы твердо убеждены в том, что ее преемник г-н Алиун Блондэн Бейе, человеческие и дипломатические качества которого хорошо известны, сможет успешно продолжить усилия г-жи Ансти по восстановлению мира и стабильности в Анголе. Мы выражаем ему свою полную поддержку и доверие.

Королевство Марокко весьма обеспокоено ухудшением положения в Анголе, особенно после приостановки переговоров в Абиджане 21 мая этого года. Эта ситуация внушает еще большую тревогу ввиду того, что активизировались военные действия, которые приобрели особо кровопролитный характер и привели к увеличению потока беженцев в соседние государства, а также создали постоянную угрозу для жизни иностранных граждан, проживающих в Анголе.

Мы не можем оставаться равнодушными перед лицом этих тревожных аспектов гуманитарной ситуации, которые Генеральный секретарь охарактеризовал как катастрофические. Они требуют коллективной и индивидуальной солидарности. Действительно, более 2 миллионов людей нуждаются в усиленном питании и медицинской помощи для того, чтобы выжить. Именно поэтому мы выражаем особую

признательность персоналу Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) и гуманитарных учреждений на местах, который, несмотря на сложные условия и серьезную угрозу своей собственной безопасности, обеспечивает эффективную доставку гуманитарной помощи гражданскому населению.

Необоснованное и неоправданное прекращение поставки помощи не будет способствовать возобновлению диалога и восстановлению доверия между двумя сторонами. Поэтому мы настоятельно призывает эти стороны не препятствовать более доставке гуманитарной помощи в различные регионы нашей страны и обеспечить сохранение необходимых условий безопасности.

Моя страна поддерживает призыв Совета к обеим сторонам уважать нормы международного гуманитарного права и гарантировать, особенно нуждающемуся гражданскому населению, беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи.

Беспрепятственная доставка гуманитарной помощи, несомненно, необходима, однако она не может быть самоцелью. Восстановление мира и безопасности в Анголе безусловно требует незамедлительного возобновления мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы вновь осуществлять прекращение огня и обеспечить выполнение Соглашений об установлении мира, подписанных обеими сторонами.

В этой связи моя делегация отмечает готовность обеих сторон к возобновлению переговоров с учетом результатов встречи в Абиджане и призывает Специального представителя Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этом направлении.

Моя страна также надеется, что продление мандата КМООНА II позволит добиться прогресса, необходимого для расширения присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе, с тем чтобы облегчить завершение мирного процесса и тем самым позволить этой братской стране заниматься восстановлением экономики и социальным развитием на благо многострадального народа Анголы, который так давно страдает от этого кровопролитного конфликта.

Исходя из того, что представленный на рассмотрение Совета проект резолюции полностью отвечает большинству наших требований и, несомненно, будет способствовать обеспечению мира и гармонии в Анголе и во всем регионе, моя делегация полностью поддерживает его и намерена голосовать в поддержку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Марокко за любезные слова в мой адрес.

Сейчас я поставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/26080.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бразилия, Кабо-Верде, Китай, Джибути, Франция, Венгрия, Япония, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Подано 15 голосов в поддержку проекта резолюции. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 851 (1993).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые хотят выступить после голосования.

Г-жа ОЛБРАЙТ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Честно говоря, не могу вспомнить, приветствовала ли я Вас; на всякий случай, приветствую Вас опять.

Мое правительство высоко оценивает усилия г-жи Маргарет Ансти, которая неустанно трудилась в качестве Специального представителя Генерального секретаря на благо установления мира в Анголе. Мы также приветствуем энергичные усилия вновь назначенного Специального представителя г-на Бейе, который с момента назначения работает над активизацией доставки гуманитарной помощи и непосредственных переговоров между сторонами. Соглашение о чрезвычайной помощи между УНИТА и Организацией Объединенных Наций от 12 июля - это обнадеживающий признак, который свидетельствует о том, что необходимость решения гуманитарных проблем, стоящих перед Анголой, общепризнанна. Мы продолжаем поддерживать усилия Организации Объединенных Наций, направленные на мирное урегулирование конфликта в Анголе.

Мы также приветствуем и поддерживаем деятельность Организации Объединенных Наций по облегчению гуманитарного положения в Анголе. Нас по-прежнему очень тревожит участь народа Анголы. В этом контексте мы призываем УНИТА впредь воздерживаться от военных действий и вернуться к мирному процессу. Мы также

(Г-жа Олбрайт, Соединенные Штаты)

понимаем, какой дорогой ценой платит народ Анголы и международное сообщество за продолжение этого конфликта.

Мы также отмечаем, что имеется логическое обоснование тому, что выступаем против расширения Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе (КМООНА II) до тех пор, пока не будут созданы условия, которые сделают этот мандат технически осуществимым. Кроме того, прежде чем взять на себя дополнительные обязательства, нам требуется четкая информация Секретариата о затратах и продолжительности операции.

Масштаб операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира увеличивается. Но для того чтобы мы могли эффективно реагировать на возросшие потребности, нам надо обладать информацией о потребностях тех, кто нуждается в наших услугах, а также о том, как расходуются наши ограниченные ресурсы. Наша цель - переоснастить миротворческий механизм для удовлетворения растущих потребностей. Пока же нам надо постараться сделать так, чтобы наши скромные возможности были использованы наилучшим образом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенных Штатов за любезные слова в мой адрес.

Г-н ХАТАНО (Япония) (говорит по-английски): Г-н Председатель, а я, по-моему, приветствовал Вас на прошлой неделе.

Япония глубоко обеспокоена ухудшением политической и военной обстановки в Анголе, где активизировались военные действия. Особенно прискорбными являются непрекращающиеся попытки УНИТА захватить дополнительные участки территории. УНИТА должен понять, что международное сообщество не поддержит захват территории с помощью силы или стремление захватить власть.

Одной из основных причин активизации военных действий является будто бы иностранное военное вмешательство в Анголе. Япония самым решительным образом настаивает на том, что все государства должны воздерживаться от оказания - в особенности УНИТА - военной помощи в какой бы то ни было форме. Для обеспечения полного сотрудничества других стран международному сообществу потребуется приложить дополнительные усилия.

(Г-н Хатано, Япония)

Вызывает удовлетворение, что как правительство Анголы, так и УНИТА выразили готовность возобновить мирные переговоры и облегчить осуществление гуманитарных операций. Однако, непрекращающиеся и активизировавшиеся боевые действия обострили недоверие между сторонами, и могут потребоваться дополнительные меры укрепления доверия. Я твердо убежден, что КМООНА II и Специальный представитель осуществят свою важную миссию добрых услуг и посреднические функции, с тем чтобы обеспечить успех непосредственных переговоров между сторонами.

(Г-н Хатано, Япония)

В этих условиях Япония выражает свое согласие с решением о продлении срока действия мандата КМООНА II на двухмесячный период. Между тем, мы призываем обе стороны возобновить без промедления мирные переговоры в целях безотлагательного установления прекращения огня.

Тот факт, что жизнь около 2 миллионов людей находится под угрозой и что эти люди остро нуждаются в продовольственной и непродовольственной помощи для их выживания, является поистине достойным сожаления. В марте этого года Япония увеличила объем дополнительной чрезвычайной помощи Международному комитету Красного Креста, с тем чтобы облегчить страдания людей в Анголе. Всем попыткам лишить доступа к этой помощи тех, кто в ней более всего нуждается, никогда нет оправдания. Я решительно призываю УНИТА сотрудничать в деле возобновления усилий по оказанию гуманитарной помощи.

Я также хотел бы подчеркнуть важность мирного строительства после урегулирования конфликта, как уже отмечал сегодня утром Его Превосходительство министр иностранных дел Намибии, не только путем предотвращения его возобновления, но также и с помощью средств содействия мирному процессу, давая надежду сторонам в конфликте и народу Анголы на светлое будущее своей страны.

Япония будет и впредь делать все возможное для оказания поддержки народу Анголы в его усилиях по восстановлению мира и своей страны. Однако в то же время я должен подчеркнуть, что в конечном итоге сами ангольцы должны заложить прочные основы для мира и социального и экономического восстановления страны.

Я хотел бы приветствовать присутствующих здесь африканских руководителей, которые принимают участие в наших обсуждениях, включая его превосходительства министров иностранных дел Анголы, Намибии и Зимбабве.

Позвольте мне от имени моего правительства выразить искреннюю признательность и благодарность г-же Маргарет Ансти за ее великолепную работу в качестве Специального представителя Генерального секретаря в Анголе в чрезвычайно сложных условиях. Я хотел бы также поздравить г-на Алиуна Блондэна Бея с его назначением новым Специальным представителем в Анголе. Я верю в то, что он эффективно выполнит задачи, определенные вверенным ему мандатом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Японии за любезные слова в мой адрес.

Г-н МАРКЕР (Пакистан) (говорит по-английски): Будучи уверенным в том, что я еще не поздравил Вас, г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас сейчас с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в июле месяце. Ваши дипломатическое искусство и опыт, которые Вы уже продемонстрировали в ходе работы Совета, являются гарантией успеха наших обсуждений в оставшиеся дни месяца.

Я хотел бы также выразить глубокую признательность моей делегации Вашему предшественнику послу Яньесу Барнуэво, Испания, за его великолепную работу на посту Председателя Совета в июне месяце.

Моя делегация хотела бы также тепло поприветствовать министров иностранных дел Анголы, Намибии и Зимбабве, присутствие которых здесь сегодня оказывает глубокое воздействие на работу Совета.

Моя делегация приветствует и благодарит Генерального секретаря за своевременный и всеобъемлющий очередной доклад Генерального секретаря о положении в Анголе. Доклад представляет собой достоверный отчет о положении на местах и содержит наметки курса действий, направленных на то, чтобы положить конец достойному сожаления и трагическому конфликту в Анголе.

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью и выразить искреннюю признательность г-же Маргарет Ансти, которая, являясь Специальным представителем Генерального секретаря, прилагала огромные усилия в целях восстановления мира в Анголе и не щадила сил для того, чтобы подвести обе стороны к переговорам. Фактически значительный прогресс, достигнутый в ходе переговоров в Абиджане, был почти полностью обеспечен благодаря ее руководству, такту, терпению и упорству. Ее несгибаемое мужество и энергия перед лицом исключительных обстоятельств и опасных для жизни условий заслуживают в высшей степени восхищения.

Пакистан приветствует также решение о назначении нового Специального представителя г-на Алиуна Блондэна Бея, который за весьма короткий срок с момента своего назначения уже внес позитивный вклад в оживление мирного процесса, прилагая энергичные усилия.

(Г-н Маркер, Пакистан)

Моя делегация хотела бы также особо и почтительно воздать должное Президенту Феликсу Уфуэ-Буаньи, Кот-д'Ивуар, за его усилия и руководство, которое он осуществлял в ходе многих и длительных переговоров в Абиджане. Это еще одно свидетельство долгой и преданной службы Президента Уфуэ-Буаньи делу мира в Африке и во всем мире.

Мы глубоко обеспокоены и встревожены ухудшением политической, военной и гуманитарной ситуации в Анголе. Не только эта страна погружена в пучину бессмысленных разрушений и огромных страданий, но эти зловещие события угрожают также дестабилизацией всего региона. Присутствие видных представителей африканских государств - министров иностранных дел Анголы, Намибии и Зимбабве - на сегодняшнем заседании Совета является свидетельством тревоги, которую по праву испытывает международное сообщество; их мнениям будет, вне всякого сомнения, обеспечено самое серьезное рассмотрение, которого они заслуживают.

Эскалация военных действий в ответ на наступательные операции УНИТА в еще большей степени негативно сказалась на атмосфере диалога и переговоров, направленных на урегулирование кризиса в Анголе. К сожалению, несчастной жертвой этого саморазрушительного безумия является сам народ Анголы, страдания которого приобрели катастрофические масштабы.

Мы поддерживаем последовательные усилия Генерального секретаря и его Специального представителя по восстановлению режима прекращения огня, возобновлению мирного процесса, приостановленного в Абиджане в июне этого года, и обеспечению чрезвычайной гуманитарной помощи. Мы также высоко оцениваем инициативы, предпринятые на встрече на высшем уровне Организации африканского единства (ОАЕ) и тремя странами-обозревателями в целях достижения прекращения огня и осуществления "Acordos de Paz".

Моя делегация полностью поддерживает резолюцию, принятую сегодня Советом, которая является четкой и недвусмысленной и охватывает ключевые вопросы, которые следует решить в целях достижения всеобъемлющего урегулирования кризиса в Анголе.

(Г-н Маркер, Пакистан)

В резолюции содержится строгое предупреждение УНИТА в отношении продолжения им военной кампании, его отказа вывести свои войска из оккупированных им районов и тех препятствий, которые он продолжает чинить на пути оказания гуманитарной помощи. В ней также дается понять УНИТА, что Совет не смирится с последующими отсрочками в плане установления прекращения огня, которое должно стать отправной точкой в мирном процессе, или обращением к полностью неоправданным уловкам в том, что касается осуществления Биссских соглашений. Обе стороны, и прежде всего УНИТА, должны убедиться в необходимости возобновить диалог без дальнейших отсрочек и начать процесс на основе прогресса, который был с таким трудом достигнут после затяжных переговоров в Абиджане. Поведение и искренность УНИТА, что является самым важным фактором в возобновлении мирного процесса, должны оцениваться на основе действий УНИТА, а не его заявлений и протестов.

Мы должны установить четкие сроки для установления прекращения огня и осуществления Мирных соглашений. Четкий сигнал и твердая решимость со стороны Совета являются необходимым элементом в вызволении ангольского разобщенного государства из его саморазрушительной трагической ситуации.

Моя делегация считает, что в условиях крайне мрачной ситуации, сложившейся в Анголе, героическая роль Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе является единственным лучом надежды. Поэтому мы полностью поддерживаем рекомендацию Генерального секретаря о продлении мандата КМООНА II и решение Совета продлить срок существующего мандата на двухмесячный период. Однако, вне сомнения, этот период должен использоваться в целях достижения прочного урегулирования конфликта в Анголе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Пакистана за любезные слова в мой адрес.

Г-н ЭРДЕШ (Венгрия) (говорит по-французски): Я хотел бы выразить наше глубокое удовлетворение тем, что мы видим Вас, сэр, возглавляющим Совет Безопасности в текущем месяце. Мы также благодарим посла Испании Яньеса Барнуэво за его великолепную работу в качестве Председателя Совета в прошлом месяце.

Венгрия проголосовала в поддержку резолюции 851 (1993) потому, что она весьма встревожена постоянным ухудшением ситуации в Анголе. Как было отмечено в ходе наших прений сегодня утром, кризис в Анголе является общеафриканской проблемой. Мы спешим добавить к этому, что он не может рассматриваться как исключительно только африканская проблема. Он касается всего мира и представляет собой проблему, которая, своими последствиями и своими уроками, должна касаться всего международного сообщества.

Венгрия полностью поддерживает сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в Анголе и продление мандата Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II). Она придает фундаментальное значение продолжению мирного процесса и полному осуществлению Соглашений об установлении мира. Венгрия приветствует содержащееся в резолюции требование о том, чтобы УНИТА безоговорочно согласился с результатами демократических выборов 1992 года и чтобы он действовал соответственно. Венгрия осуждает продолжение УНИТА военных действий и его попытки захватить дополнительные территории, что совершенно несовместимо с духом и буквой Соглашений об установлении мира. В условиях отсутствия согласия о полном осуществлении Соглашений об установлении мира и соответствующих резолюций Совета Безопасности Венгрия поддерживает принятие необходимых и обязательных мер по предотвращению того, чтобы УНИТА мог продолжать свои военные действия. Упоминая о такой возможности, Совет направляет недвусмысленный сигнал тем, кому он предназначается.

Нынешние действия УНИТА отражает тот политический менталитет, который международное сообщество должно твердо отвергнуть. Это позиция, которая не имеет ничего общего с целями демократического процесса в Анголе. Для УНИТА открыт другой путь - отказ от насилия и его конструктивное участие, в той степени, которая соответствует степени его поддержки населением страны, в широкой кампании по восстановлению государства, опустошенного войной, которая длилась слишком долго и которая привела к гуманитарной трагедии невероятных масштабов.

(Г-н Эрдёш, Венгрия)

Мы хотели бы воздать особую дань г-же Ансти, Специальному представителю Генерального секретаря, которая находилась на этом посту до середины нынешнего года, за ее неустанные, неослабные усилия по урегулированию ангольского кризиса. В то же время, мы желаем успеха г-ну Бею, новому Специальному представителю Генерального секретаря в Анголе.

Венгрия приветствует присутствие среди нас министров иностранных дел нескольких африканских государств и их участие в наших прениях. Их присутствие и их слова напоминают нам - как если бы мы нуждались в таком напоминании - о том, что Совет Безопасности не может ни при каких обстоятельствах и ни в каком регионе мира избегать своей универсальной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Венгрии за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Г-н ЛАДСУ (Франция) (говорит по-французски): Особое удовольствие доставляет мне выражение Вам, сэр, поздравлений моей делегации в связи с проделанной Вами работой с момента Вашего вступления на пост Председателя Совета в начале текущего месяца. Я хотел бы также выразить наши похвалы и благодарность послу Испании за то, как он руководил Советом в прошлом месяце.

Развитие ситуации в Анголе, где усиливается гражданская война, ежедневно ухудшается и без того тяжелое положение гражданского населения и люди гибнут тысячами от голода или последствий этой братоубийственной войны, вызывает у моего правительства глубокое беспокойство. Окружение территорий, нападения на перевозящих гражданских пассажиров поезда и установление препятствий на пути поставок гуманитарной помощи представляют собой вызывающие отвращение методы, которые мое правительство осуждает. Продолжение конфронтации является тем более шокирующим, потому что 10 месяцев назад ангольский народ решительно проголосовал в пользу осуществления Бисесских соглашений об установлении мира, а также демократических принципов.

Моя делегация, обрадовавшаяся в то время созыву в Абиджане мирных переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций, - и мы воздаем должное той роли, которую Специальный представитель Генерального секретаря и власти Кот-д'Ивуара сыграли в поисках мирного урегулирования конфликта - глубоко

(Г-н Ладсу, Франция)

сожалеет по поводу провала этих переговоров, произошедшего, по ее мнению, по вине непримиримости УНИТА. Франция вновь призывает к диалогу между лидерами двух сторон и подчеркивает, что никакое военное решение неприемлемо. Франция надеется, что переговоры удастся возобновить и достичь их быстрого завершения. В противном случае мы готовы рассмотреть в рамках Совета Безопасности любые необходимые меры против стороны, сопротивляющейся установлению мира.

Моя делегация выражает свое глубочайшее возмущение по поводу нападений на персонал Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе II (КМООНА II) и угроз в отношении этого персонала, который находится в данной стране с миссией мира, а также по поводу нападений на гуманитарные конвои. Франция требует, чтобы эти нетерпимые акты были прекращены немедленно. Моя делегация хотела бы еще раз заявить о своем огромном восхищении самоотверженностью и мужеством персонала КМООНА II, который - сначала под руководством г-жи Ансти, которой мы воздаем должное, а теперь под руководством г-на Алиуна Блондэна Бея - выполняет свою миссию в чрезвычайно сложных условиях. Моя делегация считает, что та роль посредника между двумя лагерями, которую играет Специальный представитель Генерального секретаря, имеет чрезвычайно важное значение.

Отдавая свой голос в поддержку резолюции, продляющей мандат КМООНА II еще на два месяца, моя делегация подтверждает свою приверженность Бисесским соглашениям об установлении мира и свою веру в присутствие там Организации Объединенных Наций, а также намерена дать миру еще один шанс. Она надеется, что этот сигнал будет услышан и что стороны воспользуются этой возможностью, с тем чтобы народ Анголы мог жить с достоинством и посвятить свою энергию восстановлению, с помощью международного сообщества, своей страны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Франции за адресованные мне теплые слова.

Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Соединенного Королевства.

Я хотел бы начать с присоединения своего голоса к голосам других членов Совета в восхвалении работы г-жи Маргарет Ансти, уходящего в отставку

(Председатель)

Специального представителя Генерального секретаря. Я уверен, что она поймет нашу общую черту недоговаривать, когда я скажу о том, как гордятся ее соотечественники и соотечественницы проделанной ею работой и установленным ею примером. Если бы я мог выделить одну вещь, которую считал бы достаточно для этого замечательной, то я выделил бы то, как она изо дня в день освещала по каналам Всемирной службы Би-Би-Си страдания народа Анголы и постоянно привлекала внимание мировой общественности к тем аспектам, которые эта общественность была слишком склонна забыть.

Я хотел бы также весьма тепло приветствовать назначение нового Специального представителя. Ему в наследство досталась тяжелая задача, но он берется за ее выполнение с нашими наилучшими пожеланиями и с нашей поддержкой.

Я приветствую министров соседних с Анголой стран и министра внешних сношений самой Анголы, прибывшего на сегодняшнее заседание. Я полагаю, что присутствие здесь министров из Намибии и Зимбабве является весьма ясным проявлением того, что другие страны региона, а также те, которые представлены в этом Совете, не готовы бросить Анголу в беде, как бы удручающе не была сложившаяся там ныне ситуация.

Мое правительство горько сожалеет по поводу создавшегося тупика и продолжения военных действий, и оно убеждено, что УНИТА несет на себе тяжелую ответственность за вызываемые ими продолжающиеся смерть и страдания. Мы также считаем, что УНИТА, к сожалению, не сотрудничает с учреждениями Организации Объединенных Наций в принятии мер по оказанию гуманитарной помощи, направленных на облегчение страданий. Сегодняшнее известие об обстреле самолета, выполнявшего рейс Всемирной продовольственной программы, представляет собой лишь еще один самый недавний пример в длинном списке подобных оскорблений. Наша главная надежда, как и других членов Совета, должна возлагаться на возобновление переговоров, прерванных в Абиджане. Ни одна возможность для возобновления этих переговоров не должна быть упущена, и мы надеемся, что все, кого это касается, в предстоящие недели, когда будут предприниматься попытки к возобновлению этих обсуждений, проявят гибкость, которой - в данном случае, несомненно, у УНИТА - до сих пор так не хватало.

(Председатель)

Я надеюсь, что УНИТА примет к сведению поднимающуюся волну критики и неприятия его политики со стороны международного сообщества и отраженное в этой резолюции намерение проявить готовность принять меры, если эта политика не будет изменена.

Присутствие здесь министров из соседних с Анголой стран и высказанные ими мнения относительно политики УНИТА и ее оценка свидетельствуют о том, как решительно отвергается нынешняя политика УНИТА соседями Анголы. Эти тенденции, несомненно, свидетельствуют о том, что у УНИТА не будет никаких перспектив, если он будет игнорировать высказанные мнения и не изменит свою политику.

Теперь я возвращаюсь к своим функциям Председателя Совета. Министр иностранных дел Анголы попросил слова, и я приглашаю его сделать свое заявление.

Г-н Ди МОРА (Ангола) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу сказать, что я очень взволнован. Я хочу поблагодарить всех членов Совета Безопасности за только что оказанную нам единодушную поддержку.

Г-н Председатель, хотя я знаком с Вами уже на протяжении ряда лет и знаю о Вашей компетентности, я никогда не видел Вас в момент рассмотрения таких вопросов, как те, которые мы обсуждали здесь сегодня. Несколько лет назад мы тратили дни или даже недели на обсуждение здесь одного единственного вопроса. Сегодня, как сказали некоторые члены Совета, под Вашим умелым руководством всего лишь за несколько часов мы добились успеха, приняв резолюцию 851 (1993) по вопросу о положении в Анголе. Поскольку я не поздравил Вас сегодня утром, я пользуюсь этой возможностью, чтобы поблагодарить Вас лично и поздравить Вас с тем, как умело Вы руководили работой этого заседания.

Я также хочу поблагодарить Генерального секретаря за его неустанные усилия по достижению мира в Анголе. При поддержке международного сообщества - особенно при поддержке всех вас здесь - правительство Анголы после 30 лет упорной борьбы, несомненно, добьется успеха в деле обеспечения мира для ангольского народа.

Поэтому мое правительство будет высоко ценить Вашу постоянную поддержку, как двустороннюю, так и многостороннюю, направленную на оказание нам помощи в достижении этой цели.

От имени моего правительства и моей делегации я вновь выражаю благодарность за принятие этой резолюции, которая, как я надеюсь, будет претворена в жизнь при вашей коллективной помощи и поддержке. Я также выражаю благодарность министрам африканских "прифронтовых" государств, которые приехали сюда, чтобы участвовать в этих обсуждениях и нарисовать глобальную перспективу положения в Анголе. Я также выражаю нашу искреннюю признательность представителям Португалии, Замбии, ОАЕ, министрам "прифронтовых" государств и другим присутствующим здесь представителям, а также нашим друзьям, которые работали с 15 членами Совета Безопасности, и, как я сказал сегодня утром, я желаю Вам, г-н Председатель, успехов в Вашей работе. Еще раз большое спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю министра иностранных дел Анголы за его любезные слова в мой адрес. Я уверен, что все мои коллеги чрезвычайно благодарны ему за его слова, обращенные к нам.

Те, кто присутствует на наших заседаниях, часто говорят нам, что мы сделали недостаточно, когда мы считаем, что сделали много. В данном случае, я подозреваю, многие из нас считают, что мы сделали недостаточно для страны, которая перенесла такие страдания, как Ваша. Вы весьма любезно благодарили нас за это, и мы очень рады этому.

Поскольку желающих выступить больше нет, Совет Безопасности на этом завершил нынешнюю стадию рассмотрения данного вопроса своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 15 м.